

アジア局
第二課長

極秘

歐洲事務官 第三課長 分付

濠第六一三三号

昭和二十九年十一月十六日

拜一ストラリア特命全權大使

西 春 彦



外務大臣 岡崎勝男 殿

南太平洋方面濠英地域戦没者の
遺骨収集及び追悼に関する件

十月二十九日付欧米三第ニ二二号に關し、十六日山本書記
官から本件促進方申入れたるに對し、外務省擔當
部長は同省としては政府が好意的配慮をなし得る

在外公館

記帳済



1954.11.9
第三課

極秘

よう努力すべく、又協議にありて本件の決定をなさ
れるよう直ちに大臣にも上申すべしと答へ左記説
明等を行つた。
(イ) 本件は關係省に回付し具体的検討を求めてい
るが未だ全般的な回答に接していないが直ちに督促す
べし。
(ロ) Casals (貴信欧米三第七七号付屬公文参照) 派遣
に關しては、経費の点よりの考慮は理解できるが、
Casals 自体に關し強き意見は述べあるものあり。
(ハ) 具体的細目、即ち入港地等のアレンジメント等に關
しては原則的決定に達したる後濠側見解を通報
協議すべし。
(ニ) 本件は濠側にとっては *touchy problem* であるので

在外公館

RG'-0014



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

| | |
|--------|----|
| は左記により | |
| 門 | 項目 |
| 1 | |

欧米局

第三課長

外務省アジア局長 殿

周波数の使用について

十一月一日付（一八五二/三一/五四）書翰をもつて、東京英国大使館から申し出のあつた五、八二六キロサイクルの周波数の使用について、当省から別紙（一）をもつて電波管理当局たる郵政省に照会したところ別紙（二）のとおり回答があつたので御連絡する。

授発第九〇四号
昭和二十九年十一月十八日

マニラ局第二課長

第二課長事務官

厚生省引揚養護局



29.11.22

| |
|--|
| 本件に關し決定がなされたる際は日本側より本件 ニュースが報道されるに先立ち濠州政府は發表せざる を得ざるべし。 右取敢えず御報告する。 |
|--|

在外公館

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014

0331

寫

別紙(一)

授券第八七〇号

昭和二十九年十一月十三日

厚生省引揚振護局長

郵政省電波管理局長 殿

周波数の使用について(照会)

当省では、多数遺族の喪望にかんがみ、第二次世界大戦による海外日本人戦没者の遺骨収集及び現地に於ける追悼建碑を行うよう計画し、昭和二十八年度の米管理地域たるグワム、サイパン及びアッツ島に引き続き、今年度は、ソロモン群島及び東部ニューギニア方面の英領地域に政府派遣団を派遣しこれを行うより準備いたしているが、両国政府の許可があれば、派遣団は、運輸省航海訓練所の練習船を利用し、来年一月上旬より約七十日間当該地域に赴く予定である。

このため、当省では、外務省を通じて両国政府と折衝中であるが、今般、英国大使館から外務省宛の書翰(別添写)をもつて、派遣団に同行する英国現地官憲が、兼保護領ソロモン群島の首都ホニアラ(Honiara)にあるラジオホニアラと交信するため、練習船に、五、八二六キロサイクルの周波数を準備するより要求して来た。

日本政府としては、派遣団の出発も切迫しており、又、従来例によれば、外交文書の往復にも相当の日数を要している実情にかんがみ、周波数に關する照復を行うことなく、右の申出を承諾し、英国大使館に対し所定の回答をいたしたい所存であるが、右の周波数に關しては、關係国際法規との關係もあることと存するので、電波管理当業者たる貴職の御意見を承り、然る後英国大使館に回答いたしたく考えている次第である。

ついでには、右周波数の使用の可否その他参考事項について折返し

RG'-0014

0332

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

御回答願うとともに、後刻運輸省航海訓練所から、免許申請の提出された場合には、よろしく御配慮されるようお願いいたく、こゝに併せて御依頼申し上げます。

郵波航第一四〇一号 (D11101)

昭和二十九年十一月十六日

郵政省電波監理局長

厚生省引揚援護局長 殿

五八二六KCの周波数の使用について

対接第八七〇号 (三九一一、一三)

右照会にかかる五八二六KCの周波数の使用については、当局としては格別支障ありませんから、通知します。

おつて、五八二六KCの周波数の装置にあつては、運輸省から所要の手続を講ずるよう配意願います。

RG'-0014

0333

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

秘 案

アジア局
第二課長

反案

| | | |
|---|---------------------------------|----------------------------------|
| 十一月十六日付貴信京オ六二三号に 関し、 八月二十五日在京京州大使館パ ーシバル書記官 の竹安内閣府 運輸省航海訓練所の 録音機に 録音された 電報案 | 電送第 年 月 日 時 分 略 略 略 略 略 略 | 主管 歐洲参事官 任 歐米三課長 |
| | 宛 在オーストラリア 西大使 | 名 南太平洋方面英地威戦没者 の遺骨収集及び追悼の件 |
| 十一月十六日付貴信京オ六二三号に 関し、 八月二十五日在京京州大使館パ ーシバル書記官 の竹安内閣府 運輸省航海訓練所の 録音機に 録音された 電報案 | 暗 略 略 略 略 略 略 | 電報係 昭和二十九年十一月二十日起草 |

極秘

電信写

昭和二十九 一四五三二一 暗 キャンペラ 一月二十二日、〇〇 欧
 本 省 二二日三二五二着

岡崎 大臣
 西 大使

(戦没者遺骨調査に関する件)
 第二五八号
 貴信欧米三第二一一号に關し
 二十二日シヨ一次官補は戦没者遺骨調査につき条件を付して同意す
 る旨回答方ウオ一カー大使に指令済みと内話した。但し発表は先ず
 日本側から行われると異なる反響を起す故、来る木曜日頃ケ一シー外
 務大臣発表迄差控えられたいと特に要望した。

配布先 大臣、次官、官房長、局長、次長、総、欧米三、条約三、備
 文二、三、飛、戰

外務省

記帳済

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014

0334

| | | | | |
|----|----|---------|---|---|
| 主信 | | 1 | 2 | 3 |
| 附屬 | 甲 | 1 | | |
| | 乙 | | | |
| | 丙丁 | | | |
| 備考 | | K7.15.4 | | |

懸案

戦犯調査室長

| | | | | | | | |
|------|----|------|------|----|-------|----|----|
| 公文信案 | 名件 | 先付送写 | 名人信受 | 管主 | 文書課送日 | 浄書 | 校 |
| | 件名 | 送写先 | 受信人 | 主任 | 日 | 原稿 | 淨書 |
| 外務省 | 件名 | 送写先 | 受信人 | 主任 | 日 | 原稿 | 淨書 |
| | 件名 | 送写先 | 受信人 | 主任 | 日 | 原稿 | 淨書 |

件名: 日本人戦没者の遺骨及び墓地に関する件
 送写先: 在連合王国
 受信人: 松本大使
 管主: 歐洲参事官
 主任: 歐米局第三課長
 日附: 昭和九年十一月十九日
 附屬: あり
 浄書: あり
 校: あり
 文書課送日: 昭和九年十一月十九日
 外務省: あり

文書課長

別紙添付

電信案

外務省

件名: 在連合王国
 受信人: 松本大使
 管主: 歐洲参事官
 主任: 歐米局第三課長
 日附: 昭和九年十一月十九日
 附屬: あり
 浄書: あり
 校: あり
 文書課送日: 昭和九年十一月十九日
 外務省: あり

RG'-0014

0335

公 信 案

外 務 省

しつて回答するにともな、別添付の同日付エド・メセアールと申すて
 情報提供方を要請したから御答へをまひにお知らせす。

電信写

昭和二九 一四六二二 略 キャンベラ 一月二十四日二〇二六発 欧三
 岡崎 大臣 本 省 二月二十五日〇八三〇着 西 大使

(戦没者遺骨調査に関する件)

第二六二号(至急)

往電第二五八号に関し

外相は二十四日左記要旨を声明する(同日夜半解禁)。

一、オーストラリヤは日本人戦没者遺体収拾、慰霊祭執行、記念碑建設のため日本人ミッシン・ソンのパプア、ニューギニア領域訪問に同意した。

二、ミッシン・ソンの詳細未だ合意無きも宗教家、遺族、政府職員を含む十九名が来年初頭約二ヶ月に亘り訪問の予定。

三、ニューギニア行政職員が同行英國が与えたと同様の条件 (Security and Welfare of Natives) の下で行動する。

四、米國が一九五三年に太平洋で同様許可した。

(了)

記帳済

外務省

厚生局と連絡
あり

第二課長
少

COPY

AUSTRALIAN EMBASSY.
TOKYO.

Australia has agreed to a request by Japanese Government that a Japanese Mission be permitted to visit Territories Papua and New Guinea in order to collect remains of Japanese War dead there, to hold religious ceremonies for the repose of their souls and to erect Memorial Stones.

Full details of Mission have not yet been agreed on but Japan has proposed visit be made for a period about two months early next year by a party of 19 to include religious representations, representatives of bereaved families and government officials.

The mission will be accompanied throughout its stay by officers of New Guinea administration and will operate subject to conditions laid down by the commonwealth Government which will safeguard Australian security and welfare of natives in the territory. These conditions are similar those on which the United Kingdom has already agreed to allow the Mission to visit British islands in the area.

The United States allowed a similar mission visit its island territories in the Pacific early 1953.

後領 日本人遺骨収集の件
(英領と日本の領土に亘る原則的交渉下
千野塚大使領事
政三に持参)

12/25
25.11.45
第一課

電信写

第二六二号の二

配布先 大臣、次官、官房長、局長、次長、総、ア三、欧米三、条三
情文、三審、職

外務省

RG'-0014

0337

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

The conditions on which the visit on the mission has been approved include the following:-

- (i) Rabaul to be first port of entry;
- (ii) Ship to be accompanied by 6 Administration personnel;
- (iii) English Japanese interpretation, any labour for disinterment etc. and ship-shore transport (light powered barge suggested) to be provided by mission;
- (iv) only persons engaged in identification of the dead and religious ceremonies to be allowed to land.

24th November, 1954.

CANBERRA, Nov. 24--(UP)--External Affairs Minister Richard Casey announced Wednesday a Japanese mission will be permitted to visit New Guinea to collect the remains of Japanese war dead and hold religious ceremonies.

"The Japanese propose the visit will last for two months, early next year, by a party of 19," he said. He added the mission will be accompanied throughout its stay by New Guinea administration officers.

10
11
12

4

+

+

+

RG'-0014

0338

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

(1852/35/54)

BRITISH EMBASSY,

TOKYO.

November 12, 1954.

Dear Mr. Hori,

With reference to my letter 1852/31/54 I am now in a position to answer your question concerning the whereabouts of Japanese dead in the British Solomon Islands Protectorate.

2.(a) It appears that there are two graves in the American cemetery at Lunga Guadalcanal which may contain Japanese bodies. The High Commissioner for the Western Pacific is prepared to arrange the early opening of these graves in order to confirm this report, and if it proves correct, he is prepared to agree to the Japanese mission completing the exhumation themselves.

(b) There are also reports of five Japanese graves at Florida. The High Commissioner is prepared to arrange investigation of these reports and if any remains are found, for these to be boxed, removed and handed over to the Japanese mission. Searches by the Japanese mission in this area cannot, however, be permitted.

(c) There have also been some reports of graves at sites in Tulagi and Gavatu. Excavation on these sites would, however, be extremely difficult and might require heavy machinery which is not available there. It is, therefore, recommended that these sites should not be disturbed, but if the Japanese, Mission, despite these difficulties, wish to make investigations in these two areas, the High Commissioner is prepared to permit the Japanese shore party to dig in both places.

(d) A small charge for work undertaken under (a) and (b) above, amounting to not more than 50 Australian pounds, which would include the cost of suitable boxes if required, would be made.

(e)

- 2 -

(e) The High Commissioner would be grateful if the Japanese Government would confirm that they would like the investigations referred to in (a) and (b) above carried out at their expense and on their behalf. He would also be glad to learn the Japanese Government's wishes about investigations in Tulagi and Gavatu (see paragraph (c) above).

3. I shall be grateful if you will inform me as soon as possible of the itinerary and dates of the Japanese Mission so that the necessary arrangements can be made by the High Commissioner for the Western Pacific. It is essential that we should be in a position to warn the latter at least two months in advance.

(C.M. James)

Mr. Hori,
Obel Sanka,
Gaimusho.

イニ
ル
お
ま
り
取
手
二
个
送
付

13/Nov

RG'-0014

0339

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan
国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

外務省情報文化局長談 昭和二十九年十一月二十五日發表

南太平洋方面英、豪地域戦没者の遺骨の

慰霊および内地送還について

一 政府は、南太平洋方面英、豪地域戦没者の遺骨について、その慰霊および内地送還を実施すべく、かねて英、豪両国政府に申し入れておいたところ、今般両国政府の好意的配慮により、政府の公式派遣団を右の地域に派遣することにつき原則的な同意を得るに至った。
二 本計画は明年一月十日頃より七十日間たわたり遺族宗教代表および政府関係者により構成される派遣団を次の各地に派遣するものである。

外務省

(英領) ガダルカナル島、ニューイロージヤ島
(豪領) フォンティン島、ニューブリテン島、東リニエリア、アトミラリテイ島

外務省

大臣
次官

官房長

總務課長

歐洲審官

歐米局第三課長

伏付

二九、十一、二五、欧三

本件は、在東京州大使館、シヤミーン書記官より欧州参事官に持参せられたる。東京州領パプア及びニューギニア地域に

十月二十四日

日本入戦没者遺骨の慰霊及び内地送還のための派遣団を派遣する計画に原則的に同意し、未だその詳細が当者に

対する正式通告は明二十日なされる。附記あり

外務省

情報局長

一
二

歐洲審官

歐米局第三課長

外務省

外務省情報文化局長談

南太平洋方面英・豪地域戦没者の遺骨収集の件

送還

一
二

一 政府は南太平洋方面英・豪地域戦没者の遺骨について、

その慰霊及び内地送還を実施すべく、かねて英・豪兩國政府

に申し入れておられたところ、今般兩國政府の好意的配慮により、

政府の正式派遣団を右の地域に派遣することにつき、^{原則的}同意を得る。

外務省

K-7115

| | | | | | |
|-------------------|--|--|---|---|--------------------------------------|
| に 至 つ た。 | ニ 本 計 画 は 明 年 一 月 十 日 頃 よ り 約 七 十 日 間 に わ た り 遺 族 、 宗 教 代 表 お よ び 政 府 関 係 者 に よ り 構 成 さ れ る 派 遣 団 を 次 の 各 地 に 派 遣 す る の に あ ら ま す。 | 次 の 各 地 に 派 遣 す る の に あ ら ま す。 | 英 領 カ ル カ ル 島 、 ニ エ ー シ ョ ー シ ム 島 | 英 領 フ リ ゲ ン ビ ル 島 、 ニ エ ー ブ リ テ ン 島 、 東 部 ニ エ ー キ ア 島 | ア ド ミ ラ ル テ イ 島 |
|-------------------|--|--|---|---|--------------------------------------|

外 務 省

外務省情報文化局長談

昭和二十九年十一月二十五日

南太平洋方面英・豪地域戦没者の遺骨の慰霊
および内地送還について

一 政府は南太平洋方面英・豪地域戦没者の遺骨について、その慰
霊及び内地送還を実施すべく、かねて英・豪両国政府に申し入
れておいたところ、今般両国政府の好意的配慮により、政府の
公式派遣団を右の地域に派遣することにつき原則的な同意を得
るに至つた。

ニ 本計画は、明年一月十日頃より約七十日間にあたり遺族、宗教
代表および政府関係者により構成される派遣団を次の各地に派
遣するものである。

- (英領) ガダルカナル島、ニュージョージヤ島
- (豪領) ブーゲンビル島、ニューブリテン島、東部ニューギ
ニア、アドミラルティ島

NOTE VERBALE

The Australian Embassy in Japan presents its compliments to the Japanese Ministry of Foreign Affairs and with reference to the Embassy's Notes Verbales No. 52/EA3 of 12th April, No. 111/EA3 of 22nd July and No. 147/EA3 of 27th October, 1954, concerning the despatch of a Japanese mission to Australian Territories in the South Pacific for the collection of the remains of Japanese war dead, conduct of religious ceremonies and erection of memorial stones, has the honour to state that the Australian Government has agreed, subject to the following conditions, that such a mission may visit the Australian Territories concerned :

- (i) Rabaul to be the first port of entry into the Territory.
- (ii) The "Taisei Maru" to be accompanied during its stay in Territory waters by six personnel of the Papua and New Guinea Administration, consisting of -
 - (a) two officers of the Department of District Services and Native Affairs;
 - (b) two police N.C.O. orderlies;
 - (c) two native employees
- (iii) English-Japanese interpretation, if necessary, to be provided by the Mission;
- (iv) Only persons engaged in identification of the dead, etc., and religious ceremonies to be allowed to land;
- (v) Any labour necessary for disinternment or memorial construction/erection to be provided by the Mission;
- (vi) Visits to be confined to the centres specified;
- (vii) The Mission to provide ship/shore transport, (a light-powered barge would be advisable in view of the nature of some beach-heads to be visited.)

ハトバのマーチン

(viii) No members..../2.

2.

(viii) No members of the Japanese party to wear uniform ashore unless permission is granted for specific occasions.

(ix) Facilities for speedy radio communication with the shore, preferably direct with the Administration network, to be provided on the M.V. "Taisei Maru". (The Administrator will advise later concerning the crystals for transmission and reception.)

(x) Private hire transport to be used wherever possible. (If this is unprocurable, the Administration will endeavour to provide. If the Mission could bring, say, two jeep type vehicles and trailers which could easily be landed by barge, this would facilitate its task.)

2. The Embassy would be grateful if the Ministry would advise whether the above conditions are acceptable.

3. The information and requests for information contained in the Ministry's Note Verbale No. 147/EA3 of 27th October and Aide Memoire of the same date are being studied by the Administration of Papua and New Guinea and it is anticipated that a reply will be forthcoming shortly. In the meantime, the Administrator of Papua and New Guinea has provided the following information:-

(i) Local District Commissioners and/or Assistant District Commissioners will be present at each centre and will provide any necessary police or other protection and liaison.

(ii) Arrangements can be made to provide fresh vegetables at Rabaul, Lae and Madang if adequate notice is given.

(iii) Food, fuel and water will be available at Rabaul, and Lae and possibly fuel at Madang and Manus. Some supplies of foodstuffs (other than fresh vegetables..../3.

RG'-0014

0343

3.

vegetables) and water will be available at all other principal ports, but it will be advisable to procure major requirements at Rabaul and Lae.

(iv) Wharves will be available at Rabaul, Lae and Madang, but it should be borne in mind that priority in berthing is given to trunk line vessels and the demand for wharfage is constant.

4. Information on Customs, Immigration and Health requirements, together with advice on health precautions, will be forwarded shortly.

5. The Embassy would be grateful if the following information could be supplied by the Ministry at an early date:-

(i) A precise description of the proposed memorial stones including, if possible, photographs and plans.

(ii) Details of the sites on which it is proposed to erect the memorial stones (this information is required as land negotiations may be involved).

T O K Y O.
7th December, 1954.



AUSTRALIAN EMBASSY,
TOKYO.

Australia has agreed to a request by Japanese Government that a Japanese Mission be permitted to visit Territories Papua and New Guinea in order to collect remains of Japanese War dead there, to hold religious ceremonies for the repose of their souls and to erect Memorial Stones.

Full details of Mission have not yet been agreed on but Japan has proposed visit be made for a period about two months early next year by a party of 19 to include religious representations, representatives of bereaved families and government officials.

The mission will be accompanied throughout its stay by officers of New Guinea administration and will operate subject to conditions laid down by the Commonwealth Government which will safeguard Australian security and welfare of natives in the territory. These conditions are similar those on which the United Kingdom has already agreed to allow the Mission to visit British islands in the area.

The United States allowed a similar mission visit its island territories in the Pacific early 1953.

新国書局
資料館に送る。上原信雄氏の調査報告書 24/11
Mantel (1954) 24/11 (資料の準備) Mr. Jameson
資料館に送る。24/11

昭和29年

RG'-0014

0344

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan



The conditions on which the visit of the mission has been approved include the following:-

- (i) Rabaul to be first port of entry;
- (ii) Ship to be accompanied by 6 Administration personnel;
- (iii) English Japanese interpretation, ~~any labour~~ for disinterment etc. and ship-shore transport (light powered barge suggested) to be provided by mission; おぼろしく
電灯機?
- (iv) only persons engaged in identification of the dead and religious ceremonies to be allowed to land. (七)??
おぼろしく
二階所まで
+32

24th November, 1954.

RG'-0014

0345

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

K1 7.15.4

読了

昭和二十九年十一月二十六日

引揚授護局長名

改米局長宛

南東方面英遠地遺骨収集計画に新聞記者等が同行することに付て

南東方面英遠地遺骨収集に政府派遣団を派遣することについては、かつて貴省より英遠西政府に基本的諒解を齎りつやうし、目下計画の細部につき内々合せ中であるが、この計画に日本の主要な新聞社、ラジオ放送

厚生省

及びニュース映画社より、それぞれ記者、写真班員(十数名程度)の見込み)の参加の方の申出にあり、事情許しうらば、御聴許方 当者としては希望いたすところであり、且つ上陸兩國政府に対し、これらの方々の派遣船に同乗し、且つ上陸を許されるかどうか御内々合せいただきますよう御依頼いたします

RG'-0014

0346

引揚接落局総務課長と欧米局オミ課長との対談

十一月二十六日引揚接落局総務課長、欧米局オミ課長を来訪、
英・豪地域造船慰霊内地送還の件に関し、
次のとおり申し述べた。

- 一 昨日外務省情報文化局長談をもつて、本件発表を行つたこと
は大蔵省関係に予算折衝上支障あり。(具体的理由は融氷事)
- 二 派遣船に新南泥着乗船の申込多分、硫黄島の前例あり。

外務省

不得策として抑止したが、厚生省幹部の望^ホを前^ホの圧力

あり、よつて、旅州大使館より拒絶の回答ありしことあり。

当方より、これに関し、欧州参事官と協流の上回答すと答へた。

外務省



電信写

昭和二十九 一四七七四 略 キャンベラ 一月二十八日一六四五発 欧三
本 省 二八日一九五二着
岡崎 大臣 二月三日 西 大使

〔戦没者遺骨調査に関する件〕

第二六九号

往電第二六二号に關し、その本一掲載したか
二十五日各紙は外相声明を何等コミットせずに掲げたが二十八日の
新聞は、^{パプア}ニューギニア在郷軍人会々長が同地区の在郷軍人
及び現住民は日本人の遺骨拾集のための来訪に反対する旨声明した
と報道^{あり}。特にサンディエゴグラフィック(シドニー)は最近の漁船拿捕事
件(往電第二六〇号)と関連させ、可成り大きく報じている。反対
理由は、
(一)恐らく本土の人は時がたてば忘れる^{たぶん忘れぬ}が旧戦場にある我々に
は一日も忘れ得ない。
ある此の事について

外務省

記帳済

二十九日掲載された
記事は、
誤り
を
訂正
し
て
送
付
す
べ
し
と

第二六九号の二)

電信写

二十行の来訪を裏付ける如き遺骨の集中は行われていない。
侵略、虐待、財産喪失の記憶を新たにする日本人の記念碑は、
certainly don't want. これは日本に建てるべきである。
おまかせして、よろしく
(了)

配布先 次官、官房長、局長、次長、総、亜三欧三、条三、情二、三審
戦

外務省

極秘

アジア局
第二課長

分類

| | | | |
|-------------|------|---|------------------------------------|
| 電 信 案 | 件名 | 在オーストラリア 西大使 戦没者遺骨調査の件 | 主管 歐洲参事官 主任 歐米局第三課長 |
| | 記録件名 | 岡崎大臣 | 昭和二十九年十一月二十九日起草 |
| 電 信 案 | 略号 | 第一八二二号 | 電送第 1185 昭和二十九年十一月三十日 20時 30分 略 |
| 外 務 省 | 備考 | 貴電オニセの件に對し 現在のプランは日本側では最少限度と考へていふが、原 例の詳細な条件を含む正式回答は十二月二日改接到す。白 | |

電信課長

発電係

30 35

本野の保管及バラ
は嚴重にされたい

記録済

電信写

昭和二十九 一四七七三 暗 キャンボラ 一月二十八日 一六四五発 欧米三
 キャンボラ西大使
 岡崎大臣宛を以て
 一月二十八日 西大使
 (戦没者遺骨調査に関する件)
 第二七〇号
 往電第二六九号に關し
 遺骨拾集は濠洲国防上重視せられ本土附近の地域で行われる点(四)
 いせ、英米の場合と異にし現地在郷軍人の感情も相当考慮の要あり
 この儘進む場合にも、一行の現地任務遂行に支障なきを保せず。他
 方往電第一四号ニ「ギニア附近測量問題に付苦き経験あるにも抑
 わらば我方申出を承諾せる濠洲政府の好意に頼るためにも、この
 際我方より進んで既定の計画を更に最少限度削減方至急申出、同時
 に具体案に付協議されること適当と存せられる。」
 配布先 大臣、次官、官房長、局長、次長、総、ア二、歐米三、
 外務省

三十九日リテ
る総務課長
字送付わす
極秘

本電の保管及バラ
は嚴重にされたい

記録済

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014

0349

蛇
北
子

歐洲事務官

第三課長

別紙添附

涼第六四八号

昭和二十九年十一月二十日

在オーストリア特命全權大使

西春彦

外務大臣岡本勝男殿

戦没者遺骨調査団派遣計画に関する件

首題の件に関するバプア・ニューギニア在郷軍人会々長の反対に
ついでに電報をもちし報告したるが、因係新聞記事切抜を別
添送付す。

在外公館

記帳済



電信案

外務省

在京大使館から連絡があったので、その際貴見の趣旨も考慮
し、省外更に検討することとする。

RG'-0014

0350

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

28-11-54 Sunday - Telegraph

THEY NEVER WANT TO SEE A JAP

N. Guinea hostility to war dead plan

A.A.P.—REUTER.

LAE, Sat.—Papua-New Guinea R.S.L. president George K. Whittaker today said the League opposed the proposed visit of a Japanese mission to collect the remains of Japanese war dead.

European ex-servicemen and natives never wanted to see another Japanese in the Territory, he said. "Although people living in Australia might forget in time, ex-servicemen and natives here won't because we live on battlefields. "Every hour and every day we are constantly reminded of those who were nearest and dearest to us and who were foully mur-

dered by the Japanese during their occupation." "Also I know of no concentration of Japanese war dead in the Territory to warrant such a visit. "And we certainly do not want a Japanese memorial

here to add to our memories of the invasion, atrocities, and loss of personal property.

"The right place for a Japanese memorial is in Japan."

Twenty-seven of the crew of the Japanese fishing vessel Sake Maru appeared before Rabaul District Court this morning on charges of being illegal immigrants.

Defense counsel F. Warner Shand successfully sought for a remand until Monday.

A lone Australian, Ray Stacey, plantation manager, on November 19 arrested Sake Maru and its master and crew of 28 on Ania Island, 80 miles south-east of New Ireland.

The 230-ton ship's hold was full of tuna.

Stacey herded the men from the island on to their ship and ordered some of them to start the engines.

He steered the ship to Rabaul and arrived there last Saturday.

NG VISIT BY JAPS OPPOSED

LAE, Sat.—State president of the Papua-New Guinea branch of the R.S.L. (Mr. G. K. Whittaker) said today the R.S.L. was opposed to a visit by a Japanese mission to collect the remains of Japanese war dead.

"European ex-servicemen and natives never want to see another Japanese here," he said.

[The Federal Government has agreed to a Japanese request to allow the mission to Papua and New Guinea early next year and to erect memorial stones.]

Mr. Whittaker said: "People living in Australia might forget. But we will not because we live on the battlefields and are reminded every hour of those foully murdered by the Japs during their occupation."

Mr. Whittaker said he knew of no concentration of Jap war dead in the territory which would warrant the visit.

RG'-0014

0351

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

Coast-watchers report Jap ships in north

SHELL FISHING RAIDS

FROM OUR SPECIAL REPRESENTATIVE

PORT MORESBY, Sat.—Two coast-watchers this week reported a mounting number of Japanese ships in waters to Australia's north.

They made their reports at a time when Canberra was soft-peddling on warnings of increasing Japanese infiltration into Australia's rich shell fishing grounds.

The coast-watchers are planter Ray Lacey and pearler Bert Wickham.

Both men in the past fortnight have reported that Japanese ships are fishing the reefs around the western islands.

Lacey on Friday week arrested 26 Japanese fishermen and the master of the 180-ton Sakae Maru.

Lacey said that the week before he arrested the crew of the Sakae Maru about 40 Japanese, including men, women, and children, had landed on an island.

He said the Japs had stolen fruit belonging to the natives.

Lacey said he had prepared to resist any Japanese who landed on his island.

On Friday week his natives had reported that 24 Japs were looting native gardens three miles from the plantation.

Lacey said: "I hurried with 15 'boys' to the area to cut the Japs off from their ship.

"I stopped two Japs who tried to get on a raft and told the other Japs to stay where they were.

"But the Japs dived into the water and began to swim to their ship.

"I told one of my natives to fire a shot.

"The Japs immediately returned to the beach."

Lacey rounded up the Japs and marched them to his copra shed.

"They were surly," he said.

Rabaul District Commissioner John Foldi today said the presence of Japs did not worry natives.

The natives say they often see Japs near the islands, he said.

Mr. Wickham said the Japs robbed the reefs of rich shell.

The Japs also ignored quarantine restrictions imposed on many islands of

the western group. The islands were close to people who did not have a permit to visit them.

The restriction protect natives from influenza, measles, mumps, and other diseases which have little effect on Europeans and Asians.

But the diseases often are deadly to an isolated island people who have no immunity.

Mr. Wickham said the loss of shell which the Japs took was a serious blow to natives who depended on it for their livelihood.

But the threat to the health of the natives was much more serious.

They never want to see a Jap, Page 13.

R.S.L. "No" To Jap. Visit

LAE, Saturday (A.A.P.-Reuter). —The president of the Papua, New Guinea Returned Servicemen's League, Mr. George K. Whittaker, said to-day

that the League opposed the proposal that a Japanese mission should visit the territory to collect the remains of war dead.

On Wednesday the Minister for External Affairs, Mr. R. G. Casey, announced that the Federal Government would allow a Japanese mission of 19 members to visit the territory for this and to put up war memorials.

Mr. Whittaker said the European ex-Servicemen and natives never wanted to see another Japanese in the territory. He added:

"Although people living in Australia might forget in time, ex-Servicemen and natives here won't, because we live in the battlefields and every hour of every day we are constantly reminded of those nearest and dearest to us who were foully murdered by the Japanese during their occupation.

"We certainly don't want a Japanese memorial here to add further to our memories of invasion atrocities and loss of personal property."

RG'-0014

0352

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

新聞局長
第一課長
第二課長

録

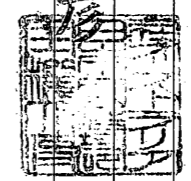
局長官(第三課長) 14

第...号

昭和二十年十一月三日

オーストラリア特命全權大使

西 春彦



外務大臣岡村晴信の殿

パプアニューギニアにおける日本人殺害者
造骨調査團の肉すゝ外相声明の件

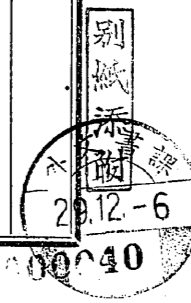
パプアニューギニアにおける日本人殺害者
骨調査團の肉すゝ外相声明書には

タビに電報済ヤのところこの声明文

在外公館

記帳済

1954.12.8



| | | | |
|------|---|----|------|
| リキスト | 字 | 別添 | 送付す。 |
|------|---|----|------|

在外公館

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014





2056.

For the Press

Not to be published, broadcast
or cabled overseas before
midnight November 24-25.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

CANBERRA

PR 83.

November 24, 1954.

JAPANESE WAR DEAD

Statement by the Minister for External Affairs
(Mr. R. G. Casey)

Australia has agreed to a request by the Japanese Government that a Japanese mission be permitted to visit the Territory of Papua and New Guinea in order to collect the remains of Japanese war dead there, to hold religious ceremonies for the repose of their souls and to erect memorial stones.

Full details of the mission have not yet been agreed on, but Japan has proposed that the visit be made for a period of about two months early next year by a party of 19, to include religious representatives, representatives of bereaved families and government officials.

The mission will be accompanied throughout its stay by officers of the New Guinea Administration, and will operate subject to conditions which will safeguard Australian security and the welfare of the natives of the Territory. These conditions are similar to those on which the United Kingdom has already agreed to allow the mission to visit British islands in the area.

The United States allowed a similar mission to visit its island territories in the Pacific early in 1953.

RG'-0014

0354

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan



発援第七一号

昭和二十九年十二月一日

厚生事務次官

外務事務次官 殿

南東方面英濠地域遺骨収集派遣団に係官の差違につ
して

かねてから、貴省を通じて折衝いたしておりました英領ソロモン群島及び東部ニューギニア方面の日本人戦没者の遺骨収集及び現地における追悼建碑計画は、この程、イギリス及びオーストラリア兩國政府の基本的了解を得るにいたりましたが、ついでには、当派遣団に、渉外係として貴省から係官一名の参加（厚生事務官に併任）を

願ひ、兩國政府現地係官との折衝に当るよういたしたので、至急お差し支えの有無をお知らせ願ひます。

なお、お差し支えなければ、差違者の履歴書二通を併せてお送り願ひます。

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014

0355

20.2-17

| 所 要 日 数 | 東 京 付 芝 核 稿 | オーストラリア領 | | | | | | | | | | | | イギリス領 | | 東 京 付 芝 核 稿 | 回 別 方 面 別 | 寄 港 上 陸 地 | 旅 業 内 容 | 日 数 在 | 航 行 距 離 (理) | 日 数 航 行 | 備 考 |
|------------------|----------------------------|--------------------------------------|----------|---------|--------|--------|---------|---------------|--------|--------|---------|---------|-----------------|-------------|---|----------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------|-------------|-------------------------|------------------|--------|
| | | 東 部 ニ ュ ー ギ ニ ア | | | | | | | | | | | | ニュー ブリテン | ニュー イ ン ダ ム ン ダ | | | | | | | | |
| | | アドミラル ロスネグロス | アイタバ | ボーケン | ムツシス | ウエフク | マダ | フィンシユ ハイヘン | ラ | サラモア | ブ | エレバンタ | ラバウル (政府所在地) | ムンダ | ガダルカナル ルンガ飛行場南側反 公セロウワ反日本 軍野戦病院跡 | | | | | | | | |
| 小計 三日 | 主として飛 碑 | 飛 碑 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | 遺 事 | | | | | | | |
| 予備 四日 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | 二 | | | | | | | |
| 合計 七日 | 七八四理 | 二 〇〇〇 | 三 〇〇〇 | 七 〇〇 | 大 | 大 | 一九 五 | 一 六〇 | 大 | 一 四 | 一 三六 | 四 七八 | 三 二五 | 四 二〇 | 二 一八 | 三 〇〇〇 | | | | | | | |
| 三 七日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | 一 日 | | | | | | | |
| 総計 七三日 | | 補給(予備) 上陸一日 | | | | | | | | | | | | | | 入港指定港 上陸三日 | | | | | | | |

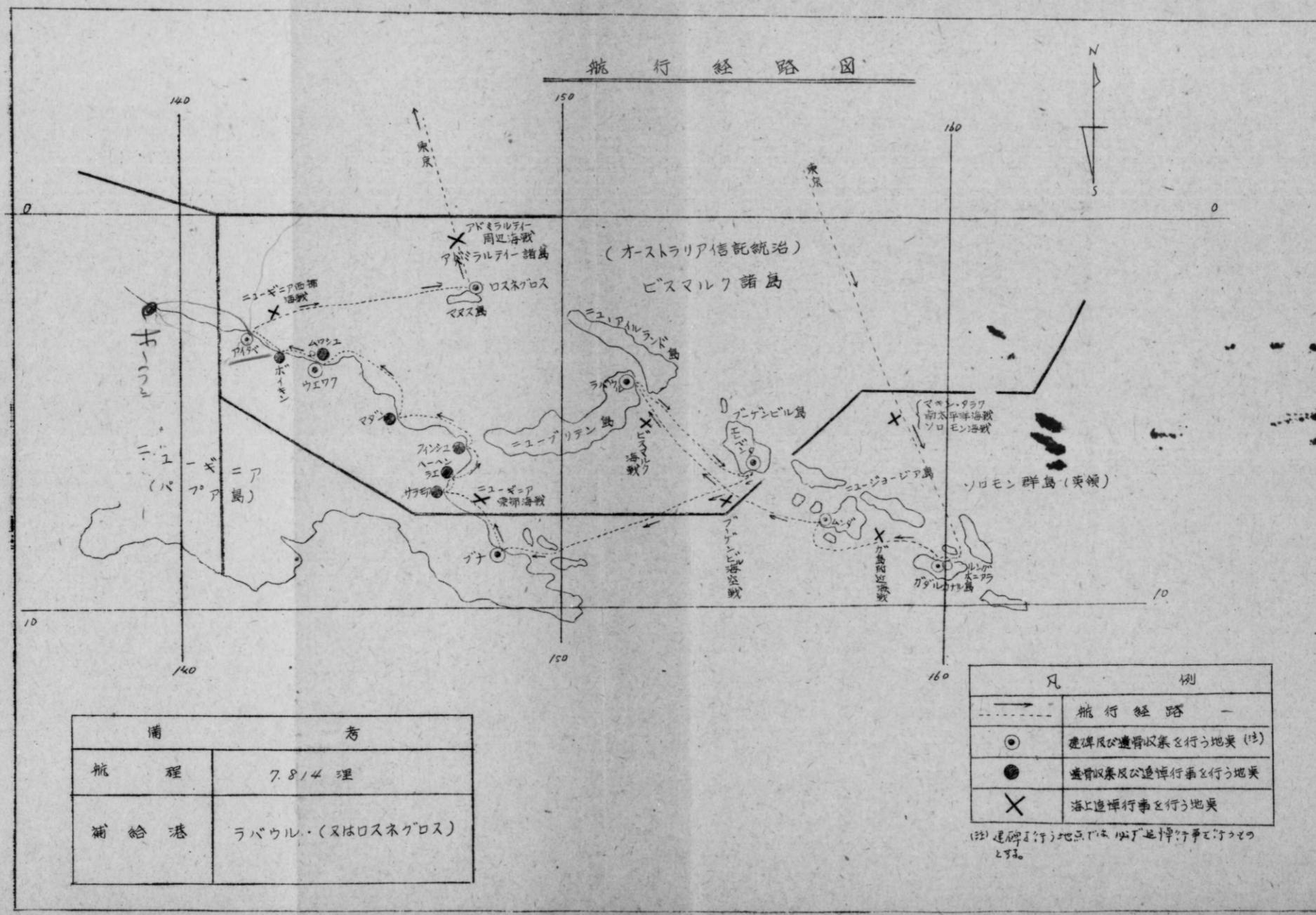
(二九、一三、一)

RG'-0014



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan
 国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan



RG'-0014

0357

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

公 信 号

K' 3.0.0.1-21

文 書 課 長

No. E. 120

AUSTRALIAN EMBASSY

NOTE VERBALE

The Australian Embassy in Japan presents its compliments to the Japanese Ministry of Foreign Affairs and with reference to the Embassy's Notes Verbales No. 52/EA3 of 12th April, No. 111/EA3 of 22nd July and No. 147/EA3 of 27th October, 1954, concerning the despatch of a Japanese mission to Australian Territories in the South Pacific for the collection of the remains of Japanese war dead, conduct of religious ceremonies and erection of memorial stones, has the honour to state that the Australian Government has agreed, subject to the following conditions, that such a mission may visit the Australian Territories concerned:

- (i) Rabaul to be the first port of entry into the Territory.
- (ii) The "Taisei Maru" to be accompanied during its stay in Territory waters by six personnel of the Papua and New Guinea Administration, consisting of -
 - (a) two officers of the Department of District Services and Native Affairs;
 - (b) two police N.C.O. orderlies;
 - (c) two native employees.
- (iii) English-Japanese interpretation, if necessary, to be provided by the Mission;
- (iv) Only persons engaged in identification of the dead, etc., and religious ceremonies to be allowed to land;

(v)

- 2 -

- (v) Any labour necessary for disinternment or memorial construction/erection to be provided by the Mission;
 - (vi) Visits to be confined to the centres specified;
 - (vii) The Mission to provide ship/shore transport, (a light-powered barge would be advisable in view of the nature of some beach-heads to be visited.)
 - (viii) No members of the Japanese party to wear uniform ashore unless permission is granted for specific occasions.
 - (ix) Facilities for speedy radio communication with the shore, preferably direct with the Administration network, to be provided on the M.V. "Taisei Maru". (The Administrator will advise later concerning the crystals for transmission and reception.)
 - (x) Private hire transport to be used wherever possible. (If this is unprocurable, the Administration will endeavour to provide. If the Mission could bring, say, two jeep type vehicles and trailers which could easily be landed by barge, this would facilitate its task.)
2. The Embassy would be grateful if the Ministry would advise whether the above conditions are acceptable.
3. The information and requests for information contained in the Ministry's Note Verbale No. 147/EA3 of 27th October and Aide Memoire of the same date are being studied by the Administration of

Papua

主管 歐米局 第三課 長



評帳済

RG'-0014

0358

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

Papua and New Guinea and it is anticipated that a reply will be forthcoming shortly. In the meantime, the Administrator of Papua and New Guinea has provided the following information:-

- (i) Local District Commissioners and/or Assistant District Commissioners will be present at each centre and will provide any necessary police or other protection and liaison.
 - (ii) Arrangements can be made to provide fresh vegetables at Rabaul, Lae and Madang if adequate notice is given.
 - (iii) Food, fuel and water will be available at Rabaul, and Lae and possibly fuel at Madang and Manus. Some supplies of foodstuffs (other than fresh vegetables) and water will be available at all other principal ports, but it will be advisable to procure major requirements at Rabaul and Lae.
 - (iv) Wharves will be available at Rabaul, Lae and Madang, but it should be borne in mind that priority in berthing is given to trunk line vessels and the demand for wharfage is constant.
4. Information on Customs, Immigration and Health requirements, together with advice on health precautions, will be forwarded shortly.
5. The Embassy would be grateful if the following information could be supplied by the Ministry at an early date:-

(1)

- (i) A precise description of the proposed memorial stones including, if possible, photographs and plans.
- (ii) Details of the sites on which it is proposed to erect the memorial stones (this information is required as land negotiations may be involved).

T O K Y O.

7th December, 1954.

RG'-0014

0359

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan



No. E. 120.

NOTE VERBALE

The Australian Embassy in Japan presents its compliments to the Japanese Ministry of Foreign Affairs and with reference to the Embassy's Notes Verbales No. 52/EA3 of 12th April, No. 111/EA3 of 22nd July and No. 147/EA3 of 27th October, 1954, concerning the despatch of a Japanese mission to Australian Territories in the South Pacific for the collection of the remains of Japanese war dead, conduct of religious ceremonies and erection of memorial stones, has the honour to state that the Australian Government has agreed, subject to the following conditions, that such a mission may visit the Australian Territories concerned :

- (i) Rabaul to be the first port of entry into the Territory.
- (ii) The "Taisei Maru" to be accompanied during its stay in Territory waters by six personnel of the Papua and New Guinea Administration, consisting of -
 - (a) two officers of the Department of District Services and Native Affairs;
 - (b) two police N.C.O. orderlies;
 - (c) two native employees .
- (iii) English-Japanese interpretation, if necessary, to be provided by the Mission;
- (iv) Only persons engaged in identification of the dead, etc., and religious ceremonies to be allowed to land;
- (v) Any labour necessary for disinternment or memorial construction/erection to be provided by the Mission;
- (vi) Visits to be confined to the centres specified;
- (vii) The Mission to provide ship/shore transport, (a light-powered barge would be advisable in view of the nature of some beach-heads to be visited.)
- (viii) No members..../2.

| | | | | | |
|-------------|-------------------------------|-----------|------|---------|-----|
| 件名 | 遺骨収集のため南洋のオーストラリア領への代表派遣に関する件 | | | | |
| 発信者 | オーストラリア国大使館 | | | | |
| 受信者 | 外務省 | | | | |
| 摘要 | 公信日付 | 昭29.12.7 | 受付日付 | 29.12.7 | 記帳済 |
| | 公信番号 | No. E/120 | 受付番号 | 211 | |
| 送附者より受信者へ送付 | | | | | |

課長 局長
課長 局長
第三課長 局長
官次大 房 課長 課長 課長

主管課長 第三課長

RG'-0014



外交史料館



2.

- (viii) No members of the Japanese party to wear uniform ashore unless permission is granted for specific occasions.
- (ix) Facilities for speedy radio communication with the shore, preferably direct with the Administration network, to be provided on the M.V. "Taisei Maru". (The Administrator will advise later concerning the crystals for transmission and reception.)
- (x) Private hire transport to be used wherever possible. (If this is unprocurable, the Administration will endeavour to provide. If the Mission could bring, say, two jeep type vehicles and trailers which could easily be landed by barge, this would facilitate its task.)

2. The Embassy would be grateful if the Ministry would advise whether the above conditions are acceptable.

3. The information and requests for information contained in the Ministry's Note Verbale No. 147/EA3 of 27th October and Aide Memoire of the same date are being studied by the Administration of Papua and New Guinea and it is anticipated that a reply will be forthcoming shortly. In the meantime, the Administrator of Papua and New Guinea has provided the following information:-

- (i) Local District Commissioners and/or Assistant District Commissioners will be present at each centre and will provide any necessary police or other protection and liaison.
- (ii) Arrangements can be made to provide fresh vegetables at Rabaul, Lae and Madang if adequate notice is given.
- (iii) Food, fuel and water will be available at Rabaul, and Lae and possibly fuel at Madang and Manus. Some supplies of foodstuffs (other than fresh vegetables....)/3.



3.

vegetables) and water will be available at all other principal ports, but it will be advisable to procure major requirements at Rabaul and Lae.

- (iv) Wharves will be available at Rabaul, Lae and Madang, but it should be borne in mind that priority in berthing is given to trunk line vessels and the demand for wharfage is constant.

4. Information on Customs, Immigration and Health requirements, together with advice on health precautions, will be forwarded shortly.

5. The Embassy would be grateful if the following information could be supplied by the Ministry at an early date:-

- (1) A precise description of the proposed memorial stones including, if possible, photographs and plans.
- (ii) Details of the sites on which it is proposed to erect the memorial stones (this information is required as land negotiations may be involved).

T O K Y O.
7th December, 1954.

RS

RG'-0014

0361

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

秘

アジア局

第二課長

岡崎事務官

| | | | | | |
|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| <p>同書記官より検討を約す。</p> | <p>福田事務官より別添要望及び質問事項の通り申し入られたり。</p> | <p>先方の條件大體照会を旨と爲事務官より回答した。</p> | <p>エカ一ニ〇号と持参した。厚生省福田事務官立会の上</p> | <p>十二月七日在東京大使館パシバル書記官来省 別添口上書</p> | <p>京州領域遺骨収容等の件</p> |
|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|--------------------|

一九三二

外務省

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014

0362

21

濠洲大使館(バーミール書記官)に対する要望及び質問事項

昭二九、十二、七(於改米三課)

スミ

- ✓(一) 米教家一名(キリスト教牧師)を遣わしたい。又スミ
- ✓(二) 遺骨の現地火葬を許されたい。又禁止されていない地域はないか。
- ✓(三) 記録映画作成等のためカメラの使用(小型一般カメラ及び映画用カメラ)を許されたい。
- ✓(四) 新聞記者、ラヂオ記者、ニュースカメラ撮影技師各一名を夫々の分野における代表として同行するを許可願いたい。
- (五) 遺骨発掘、及び建碑に関する土地の補償を要するか。またその金額如何。
- (六) 兌換に關して——ラハル、及びロスネケロスに外國為替を扱う銀行があるか。

厚生省

- (七) 補給物資(油、水、食糧等)の代金は現地精算ではなく、帰国後支払い手続きとしてよいか。
- (八) オーストラリアポンドは全域にわたり流通効力があるか。
- (九) 自動車借上の代金は如何程か。
- (十) 現地係官の下船地は何処か。
- (十一) 乗船中、現地係官が行く陸地との通信設備は如何か。

以上のうちより、必要項目を英國大使館に要望すべし
よう願います

厚生省 引揚授産局(福田)

橋事務官 啟

十一月七日



| | | | |
|----|--------|---|---|
| | 発信用執務用 | | |
| 主信 | / | / | 2 |
| 附 | 甲 | / | 0 |
| | 乙 | | |
| 風 | 丙 | | |
| | 丁 | | |
| 備考 | | | |

豊 彦 宗

三本件は既未三課からの受領
 其の起算あり。
 内容は一應原子上書に口
 頭連絡済
 二九・一二・八

公 信 案

外 務 省

旨並にその際速申すべき諸条件及び参考情報等
 主通報越しながらい、季報右字により御承知ありたい。
 別添字の通り
 右口上書未段に不しと要本を以てし、速報に關し
 了資料至急御回報願ひたい。

先付送

名 件 濠州地域救済者の慰霊並に遺骨収集に關する件

公 信 案

外 務 省

主 任 オニ課長

昭 和 二 九 年 一 二 月 八 日

引揚接護局長

中川アロア局長

名 件 録 記 9 162

名 人 信 発

校 正 (原稿) (淨書)

昭和二十九年一月二日 起草

別紙

29.12. 9

記帳済

RG'-0014

0364

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan
 国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

297
1024 (B)
88

第二課
署名者

| | | | |
|----|-----|-----|---|
| | 發信用 | 執務用 | |
| 主信 | / | / | 2 |
| 附風 | 甲 | / | 0 |
| | 乙 | | |
| | 丙 | | |
| | 丁 | | |
| 備考 | | | |

公 信 案

外 務 省

旨並にその際連年すべき諸条件及び、参考情報等
 主通報越したから、季報右字により御承知ありたい。
 別添字の通り
 本右口上書未段に示す要本を以てして建碑に關し
 了資料を急御回報願ひたい。

文書課長

文書課發送日

昭和廿九年十二月九日

主 任 才二課長

第二 五八六号 昭和 廿九年 十二月

署名者

先付送写

名 人 信 寄 (田辺) 引揚接護局長

名 件 録 記 9 162

名 人 信 寄 中川アビノ局長

名 件 濠州地域戦没者の慰霊並に遺骨収集に關する件

本件に關し、在京濠州大使館より十二月七日付口上書をもつて、濠州地域(、)の孤遺の処置に同意する

外 務 省

記帳済

29.12. 9

別紙

29.12-8 第一課

RG'-0014

0365

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan
 国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

| | | |
|-------------------------------|---|---|
| 公 | 信 | 案 |
| 外 | 務 | 省 |
| 送付す。 | | |
| 同谷紙（本）有るは、厚紙を有るに於て、検討中。由、参考す。 | | |

| | | | |
|--|--|--------------|--|
| 主信 文 了 附 甲 乙 丙 丁 備考 | | 懸案 | 文書課 文書課長 文書課 發送日 昭和廿九年 曆拾日 海書 正校 (原稿) (淨書) 昭和廿九年 曆拾日 附 屬 あり |
| 主 管 歐洲参事官 任 主 歐米局第三課長 次 未 三 二 三 一 号 昭和 昭和廿九年 曆拾日 附 屬 あり | | | 先付送写 名人信受 在オーストラリア 西大使 名人信発 岡崎大臣 名件録記 10 67 |
| 件 南太平洋方面之英地或戦没者の遺骨収集及在途降人 名 関了件 十月二十九日付往信欧米三才一ノ一ノ号に於て、十二月七日 在オーストラリア大使館より別紙に於て、この事とあり | | 外 務 省 記帳済 | 別紙 |

RG'-0014

0366

RG'-0014

0367

外務省

航海訓練所の昭会の特
 十二月十日 航海訓練所 教務課長より 東京側へ向合せ方
 依頼あり 在東京州大使館バーンハイン書記官に昭会したところ
 キヤレハルに昭会す(とし) 昭会に二三週間を要す(し)と云ふ事あり
 一、ヲハルに補給す水と油の値段
 二、無線施設に無線電話も含まれ

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

寫

撥發第一一〇四号

昭和二十九年十二月十三日

厚生省引揚發護局長

外務省アジア局長 殿

南東方面英濠地取における日本人戦没者の遺骨収束等
につき

十二月七日口上書第一二〇号をもつて、オーストラリア大使館から
通知のあつた標記について左記のとおり同大使館に回答されるようお
取り計らい願いたす。

記

一、曾國關係諸領域に対し、日本人戦没者の遺骨収束及び追悼建碑の

参考

ため、政府派遣団の訪問を許可してほしいという当方の申出に、快
く同意せられたことについては感謝に堪えないものであること。

二、昭和二十九年十二月七日付口上書第一二〇号をもつて御提案の
あつた十項目の条件については、異存なく受諾するものであること

三、燃料及び清水（希望補給量は、昭和二十九年十月二十七日付口上
書歐米三第一四七号附属覚書によつて依頼すむ。）の補給は、ラバ
ウルにおいてお願いしたいこと。

なお、同時に、少量の生鮮食料品（果実類）の補給をお願いする
かも知れないこと。

四、陸上における運搬用自動車は、当方の便給よりの脚下及び積載施
設の都合により携行できないので、現地においてできうる限り御配
慮願いたいこと。

五、前記口上書第一二〇号中第五項の記念碑については、次のとお
りであること。

口上書

冷戦局勢の急変を考慮し、
必要に応じて、
補給を要する。

RG'-0014

0368

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

(一) 記念碑は現在製作中であり、実物の写真はまだできていないので、その設計図を別添のとおり送付する。

(二) 記念碑は、派遣団が現地において、現陣孫官の示唆を受け、且つ、その許可される地点に樹立するよういたしたが、当方の現在の希望としては、上陸地点（海岸）から余り遠くないところであつて碑石及び資材の運搬に便な土地であり、且つ、私有地以外のものでなければ眺望のよい場所を選びたい。

別添(二)

濠洲大使館宛通知事項

- 一、南東方面濠洲英地城日本人難没者の遺骨の送還及び追悼に關する日本政府派遣団が、貴國及びイギリス諸領域を訪問する日程は、別紙「南東方面濠洲英地城難没者の遺骨の送還及び追悼派遣団日程表」のとおり決定されたこと。
- 二、十二月十六日付書翰をもつて保健及び衛生等について貴重な資料の提供をいただいたことは、まことにありがたく感謝するものであること。
- 三、同書翰をもつて通告のあつた燃料油の補給については、直ちに当地シェル株式会社の手配済みであること。
- なお、生鮮食料品は、日本において必要量を準備することとしたので、航海途次における暴風雨等不測の事態による事故のない限り貴領域に於いての補給は取り止めること。

金印OK
照会中

別添 (二)

露洲政府に対する申入事項

一 日本政府は、昭和三十年一月早々行いたい希望を有する露英地域日本人戦没者の遺骨収集等の事業について、その計画の大意を、本年四月十二日付口上書(米三第五二号及び同七月二十二日付口上書(米三第一一一号)をもつて御依頼申し上げ、好意ある御承認を得るよう繕自してあるところでありましたが、今般その計画を細部にわたり立案したので、別添「南東方面露英地域戦没者の遺骨の送還及び遺骨に関する計画」(附表(一)(二)添付)(以下単に「計画」という)のとおり送付しますので、これについての御承認を得たいこと。

なお、この計画は、昨年二月米露政府の理解と援助を得て行つた米露管理地域のダラム島外七島につき行つたものと同様のものであること。

の指
の上
の負

担等について条件又は制限事項があれば、後記の当方の質問事項等を御検討のうえ予め御通知願いたいこと。

三 各地点及びその附近の住民に対し、日本政府の行う遺骨収集及び墓碑について、理解ある協力が得られて、誤解に基く不慮の災害が起ることのないよう、事前に、当方の計画の趣旨を徹底しておかれらるよう御意願いたいこと。

四 当方としては、今回の貴重な機会に、各地点において、第二次大戦中行方不明となつた日本人生存者の有無についても、麻分の調査ができたか、と思つているが、現地政府機関におかれては、これら日本人について、情報があれば、調査しておかれ、できうれば、後日派遣団到着の際、当方に、連絡していただきければ幸であること。

五 当方の「計画」についての別紙(一)「質問事項」につき、御意見を承りたいこと。

六 当方における諸準備のため、別紙(二)「資料の提供を求める事項」

別添 (二)

露洲政府に対する申入事項

- 一 日本政府は、昭和三十年一月早々行いたい希望を有する露英地境日本人戦没者の遺骨収集等の事業について、その計画の概要を、本年四月十二日付口上書(外三第五二号及び同七月二十二日付口上書)外三第一一一号をもつて御依頼申し上げ、好意ある御承認を得るよう懇首しておるところであります。今般その計画を細部にわたり立案したので、別添「南東方面露英地境戦没者の遺骨の送還及び遺骨に関する計画」(附表(一)(二)添付)(以下単に「計画」という)のとおり送付しますので、これについての御承認を待たいこと。
- 二 派遣団の現地における行動は、すべて露政府及び現地当局の指示と注意に厳格に應ずるよういたす方針であるが、派遣団の現地上陸、上陸後における行動及び派遣団員の服装その他所要の経費の負担等について条件又は制限事項があれば、後記の当方の質問事項等を御検討のうえ予め御通知願いたいこと。
- 三 各地点及びその附近の住民に対し、日本政府の行う遺骨収集及び遺骨について、理解ある協力が得られて、誤解に基く不慮の災害が起ることのないよう、事前に、当方の計画の趣旨を徹底しておかれるようお願いしたいこと。
- 四 当方としては、今回の貴重な機会に、各地点において、第二次大戦中行方不明となつた日本人生存者の有無についても、麻分の調査ができたか、と思つてゐるが、現地政府機関におかれては、これら日本人について、情報があれば、調査しておかれ、できうれば、後日派遣団到着の際、当方に、連絡していただきければ幸であること。
- 五 当方の「計画」についての別紙(一)「質問事項」につき、御意見を承りたいこと。
- 六 当方における諸準備のため、別紙(二)「資料の提供を求める事項」

について、御協力願えれば幸であること。

なお、前項の「質問事項」及び本項の「資料の提供を求める事項」の御回答は、それぞれの事項の内容によつては、御回答までに、多少の日時を要するものもめると思料され、従つて、一時に、網羅的な回答は、期待しがたいと考えられるので、事實の判明する事項から、逐次、御回答を得て、当方のなるべく速やかな準備に遺漏のないよういたしたく、この点につき、できる限りの御協力を得たいこと。

七 以上各項目についての御回答は、当方の準備の都合があるので、できる限り早日にいたさたく重ねてお願いしたいこと。

なお、今回の日本政府の計画のうち、英米関係地域分については、本年八月二十日、同国政府より一部の細部事項を除いてその了解を取得し、しかして、第一項の「計画」も同政府に提出済みであるので申し添えるものであること。

今は専ら貴国政府の好意ある回答を待つてゐる次第である。ついでには、

八 おつて当方としては、本計画の実施は、首領地域と英領地域とを同時期に、同一船をもつて実施する計画であるので、取り急ぎ恐縮ながら、計画実施の基本についての貴国の回答が、少くとも本年十月月中旬に得られないときは、来年一月実施予定の本計画は当分の間齟齬の事情により実行不能を余諱なくされ、不幸な事態に至るのでこの辺の事情をお含みのうえ特別の御配慮により、好意ある御措置を賜るよう重ねて切に要望するものであること。

別紙(一)

質問事項

一 「計画」中三の(三)に掲げる島のうちの、各地点の外に、更に、追加すべきと思われる箇所はないか。又右の地点のうち、立入禁止となつてゐる箇所若しくは、何等かの事情により、実行不能と思われる箇所があれば、その具体的事情を知らせていたゞきたい。

二 「計画」中三の(四)の補給基地予定港たるラバウル及びロスネグロス(以上のうちどちらか一個所で補給できればよい。)は、燃料(希望補給量一重油二四五キロリットル)、清水(希望補給量一二七八トン)、生鮮食糧品の補給及び派遣団員中に生ずることがあるかも知れない患者の搬送治療のための寄港地として予定したものであるが、現状においてこれが可能であるか。若し不可能な場合は、これに代る適当な港を指定して貰いたい。

三 「計画」中三の内の建碑及び追悼行事の内容としては、碑石の規模は、概ね、一米立方以内であつて、碑石には、「日本人戦没者追悼之碑一九五五年 月日本政府贈之」と彫刻することとし、追悼行事は、派遣団全員と発掘作業に従事した乗組員及び実習生による礼拝である。

四 貴国関係領土(領海を含む。)内に滞留中、当方派遣団の誘導、その他これに適当な指示を与えるために、貴国政府係官に同行させていたただけるか。この場合、同行係官の乗下船地及び船内における宿泊、給食等について要望があれば併せてお知らせ願いたい。

なお、現地係官が乗船した場合において、係官が職務終了により下船のために、船が右の者の乗船地まで逆行することのないよう配意願いたい。

五 派遣団が貴地来着の際、先ず最初に連絡すべき現地政府機関並びに連絡の方法を教えてください。

六 各地点の上陸に際して、派遣団の携行品に対して、特別に關稅免
除の処置が講ぜられるものと諒解してよろしいか。

別紙(二)

資料の提供を求める事項

- 一 「計画」中二の(三)の地点における日本人船乗者の仮埋葬地の状況
及びこれに關する記録があれば、その記録の写し。
- 二 各地点に上陸するために、利用を許される港灣施設(棧橋、塔載
及び御下施設)の状況
- 三 各地点について、凶染病、風土病、その他の疾病及び衛生に關し
注意すべき事項
- 四 その他「計画」全般について、事前に当方が準備すべき事項

極秘

南東方面英露地域戦没者の遺骨の送還及び埋葬に関する計画(案)

一、要旨

東部ニューギニア、ソロモン諸島方面には、戦没者遺族の切なる要望にかんがみ、若干の人員よりなる政府派遣団を差向け旧戦場における遺骨の収集及び追悼行事を行う。

二、要領

(一) 派遣団の編成

政府職員 七名(内訳一團長一、調査係二、会計庶務係一、補助者二、渉外一)

遺族代表 四名

宗教代表 二名

作業員 五名(埋葬技術者三、補助員二)

医師 一名

計 一九名

(二) 派遣時期

自昭和三十年一月十日

至昭和三十年三月廿一日

約七十日間(所要日数明細附表第一参照)

註 航行日数三二日、作業日数三二日、予備六日(航行三日、作業三日)と予定する。

9

(三) 収集及び追悼行事を行う地点
収集及び追悼行事は、左の地点を予定する。

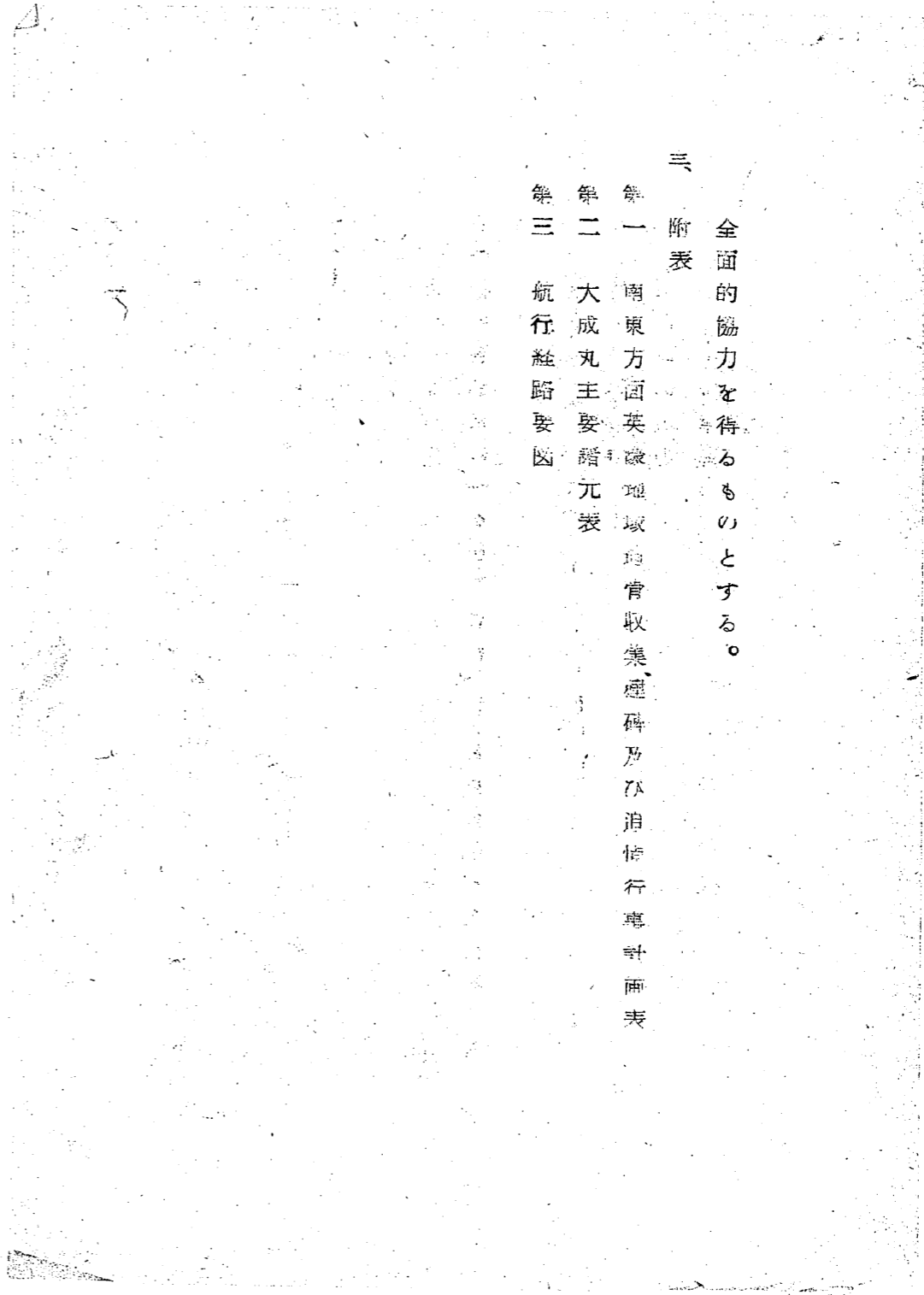
| 島名 | 地点 |
|----------|--|
| ガダルカナル島 | ルンガ飛行場南側、アウステン山、コカンボナ、セギロウ河口元 |
| ニージョージヤ島 | 日本軍野戦病院完跡のうち一ヶ所 |
| ブーゲンビル島 | ムンダ飛行場 |
| ニューブリテン島 | エレベータ又はタロキナのうち一ヶ所 |
| 東部ニューギニア | ラバウル |
| アドミラル島 | ブナ、アラモア、ラエ、フィンシユハーヘン、マダン、ウエワ ク、ムシユ島、ホイキン、アイタベ ロスネグロス |

(四) 航行要領

1. 使用船舶は日本政府運輸省航海訓練所の大成丸（附元附表第二参照）とし航行経路は附表第三のとおりとする。
2. 補給基地はラバウル及びロスネグロスと予定する。
3. 航行海域の特性に鑑み約六日間の予備日数を見込む。
4. 現地における上陸地の特性を考慮し上陸用舟艇及び所要の器材（ジャンダル伐開器具、給食用具、小河川渡河器材等）を携行する。

(五) 遺骨の収集

1. 遺骨、遺物の収集は仮埋葬地発掘又は旧戦場の踏査によつて行う。
2. 氏名判明の遺骨及び遺物は全部を収集し、無名遺骨はその一部を収集する。
3. 遺碑及び追悼
遺骨収集を行った各地点（東部ニューギニア地域には三ヶ所その他の各島には一ヶ所）には、予め準備飛行した碑石を建立する。
4. 右遺碑前において、追悼行事を行うほか、適当な位置において海上追悼行事を行う。
5. 航海訓練所の協力
遺骨収集及び遺物の作業には、航海訓練所委員及び練習生の



全面的協力を得るものとする。

- 三 附表
- 第一 南東方諸英露地域管收業、煙草及び泊停行專計圖表
- 第二 大成丸主娶譜元表
- 第三 航行経路要図

RG'-0014

0377

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

附表第二

大成丸主要諸元表

所屬 連雲省航海訓練所

| 船体 | 長さ | 幅 | 深 | 乗員 | | | 備考 |
|----|-----------|----------------------|-----------|----|------|----------|----------|
| | | | | 士官 | 生員 | その他 | |
| 計画 | 450 M | 12.20 M | 6.42 M | 乗員 | 22人 | Officers | |
| | | | | 士官 | 120人 | | Students |
| 総計 | 2430.2 HP | 1030.5 HP | 1030.5 HP | 乗員 | 44人 | Men | |
| | | | | 士官 | 3人 | | Others |
| 速度 | 13.6 Kts | | | | | | |
| 力 | 1188 Kts | | | | | | |
| 燃料 | B 重油 | Measur. cell 規格別表(一) | | | | | |
| 主機 | タービン | 船目別表(一) | | | | | |

別表(一)

大成丸燃料規格表

名称 B 重油 (Measur. cell)

| 区分 | 標準規格 | 備考 | 成分 | 標準規格 | 備考 |
|-------------|-----------|--------|--------|---------|----|
| 反 | 中性 | | 残留炭素 % | 3 以下 | |
| 比重 | 0.94 以下 | | 硫黄 % | 0.08 以下 | |
| 引火点 °C | 70 以上 | | 灰分 % | | |
| 粘度 50°C (秒) | 100 ~ 200 | レッドパッド | 水分容量 % | 痕跡 | |
| 凝固点 °C | 5 以下 | | | | |

(注) 本表の規格は標準値であつて許容差は % をとる。

大成丸無線電信機細目表 別表(二)

(1) 送信機

| 電波の分 | 電波の式 | 出力 W | 周波数 | | 台数 |
|-------|--|------|-----------------------------|-----|---|
| | | | 周波数 | KC | |
| 主送信機 | 中波 A ₁ A ₂ | 500 | 512 500 480 468 454 432 425 | 410 | 1 |
| | | | 短波 A ₁ | 500 | 4183 4202 42265 62745 6303 633975 5366 8404 8453 12549 12606 126795 16732 16808 16906 22250 223075 22370 |
| 補助送信機 | 中波 A ₁ A ₂ | 50 | | | 1 |
| | | | 中短波 A ₃ | 15 | |

(2) 受信機

| 電波の分 | 受信方式 | 受信周波数範囲 | 所有台数 |
|------|----------------|-------------------------------------|------|
| 長中波 | オートダイナ | 14 KC ~ 1620 KC | 1 |
| 短波 | スーパー ヘテロダイナ | 290 KC ~ 540 KC 1500KC ~ 28000KC | 1 |
| 全波 | " | 90 KC ~ 540 KC 1500KC ~ 2300KC | 1 |

RG'-0014



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

秘 録

南東方面英豪地域戦没者の遺骨の送還及び追悼に関する計画(案)

昭和二九、七、一〇
引揚 援護 局

一、要旨

東部ニューギニア、ソロモン諸島方面には、昭和三十年早々若干の人員よりなる政府派遣団を差向け戦場における遺骨の収集及び追悼行事を行う。

二、要領

(一) 派遣団の編成

- 政府職員 七名
- 遺族代表 四名
- 宗教代表 二名
- 作業員 五名
- 医師 一名

計 一九名

註 派遣団の編成にあたっては、現地の事情に精通している旧戦友、医師及び通訳(ビジョイングリッシュの会話のできる者)を含ませしめる。

(二) 派遣時期

自昭和三十年一月十日 約七〇日間(所要日数明細附表第一参照)
 至昭和三十年三月廿一日
 註 航行日数三二日、作業日数三二日、予備六日(航行三日、作業三日)と予定する。

RG'-0014



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

(三) 収集及び追悼行事を行う地点

| 島名 | 地 | 点 |
|----------|--|---|
| ガダルカナル島 | ランガ飛行場南側、丸山道跡、セギロウ河口野戦病院跡のうち一ヶ所 | |
| ニージョージヤ島 | ムンダ飛行場 | |
| ブーゲンビル島 | エレベント又はトロキナのうち一ヶ所 | |
| ニューブリテン島 | ラバウル | |
| 東部ニューギニア | ブナ、サラモア、ラエ、フィンシユハーヘン、マタン、ウエワク、ムシユ島、ホイキン、アイタベ | |
| アドミラル島 | ロスネグロス | |

(四) 航行要領

1. 使用船舶は運輸省航海訓練所の大成丸とし航行経路は附表第二のとおりとする。

2. 補給基地はラバウル及びロスネグロスと予定する。
3. 航行海域の特性に鑑み約六日間の予備日数を見込む。
4. 現地における上陸地の特性を考慮し上陸用舟艇及び所要の器材（小型自動車、ジャングル伐開器具、露営用具、小河川渡河資材等）を携行する。

(五) 遺骨の収集

1. 遺骨、遺品の収集は墓地発掘又は旧戦場の踏査によつて行う。
2. 氏名判明の遺骨及び遺品は全部を収集し、無名遺骨はその一部を収集する。

(六) 建碑及び追悼

1. 遺骨収集を行った各地点（東部ニューギニア地域には三ヶ所、他の各島には一ヶ所）には、予め準備携行した碑石を建立する。



- 2 右墓碑前において、追悼行事を行うほか、適当な位置において海上追悼行事を行う。
- (七) 航海訓練所の協力
 - 遺骨収集及び建碑の作業には、航海訓練所乗組員及び実習生の全面的協力を得るものとする。
- 三、所要経費

別紙
附表

別紙第一 所要日数明細表

別紙第二 航行経路要図

参考附表

第一 南東方面英濠地域遺骨収集及び追悼行事概見表

第二 編成装備上著意すべき事項

第三 対手国に照会を要すべき事項

RG'-0014

0383

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

別紙第一

所要日数明細表

| 備考 | 合 計 | 東部ニューギニヤ | | | | | | | | | | ニュー ブリテン | メゲン ビル | | ニュー ギニア | ガ ダル カ ナ ル | 地 点 別 | 日 作 業 日 数 | 航 行 巨 離 (<small>哩</small>) | 航 行 日 数 | 備 考 |
|--|------|------------|-----------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|-------------|-----------------------|--------|------------------|-------------|-----------|------------------|------------|------------------------|-------------|-----------------------|--|------------------|--------|
| | | アドミラル | ロ ス ネ グ ロ | アイ タ ベ | ポ イ キ ン | ム ツ シ ユ | ウ エ ワ ク | マ ダ ン | フ イ ン シ ン | ラ エ | サ ラ モ ア | | ブ ナ | ラ バ ウ ル | | | | | | | |
| 一、航行巨離は海図より測定算出したものである。 二、航行日数は巡航速度一日平均二五〇哩として算出したものである。 三、補給基地は現地の終戦時の設備状況から判断して想定したものである。 四、所要日数は、本表の作業日数及び航行日数にそれぞれ三日の予備日数を算入して七〇日とする。 | 七六九〇 | 東京 二三五〇 | 三五〇 | 四〇 | 五〇 | 五〇 | 二四〇 | 二〇〇 | 八〇 | 三〇 | 一〇〇 | 五〇〇 | 三五〇 | 一三〇 | 一〇〇 | 東京 三〇〇〇 | 一二日 | | | | |
| | 三二 | 一〇 | 一五 | 〇一 | 〇一 | 〇一 | 一 | 一 | 〇三 | 〇一 | 〇五 | 二 | 一五 | 〇五 | 一 | | | | | | |
| | | | 補給基地 | | | | | | | | | | 補給基地 | | | | | | | | |

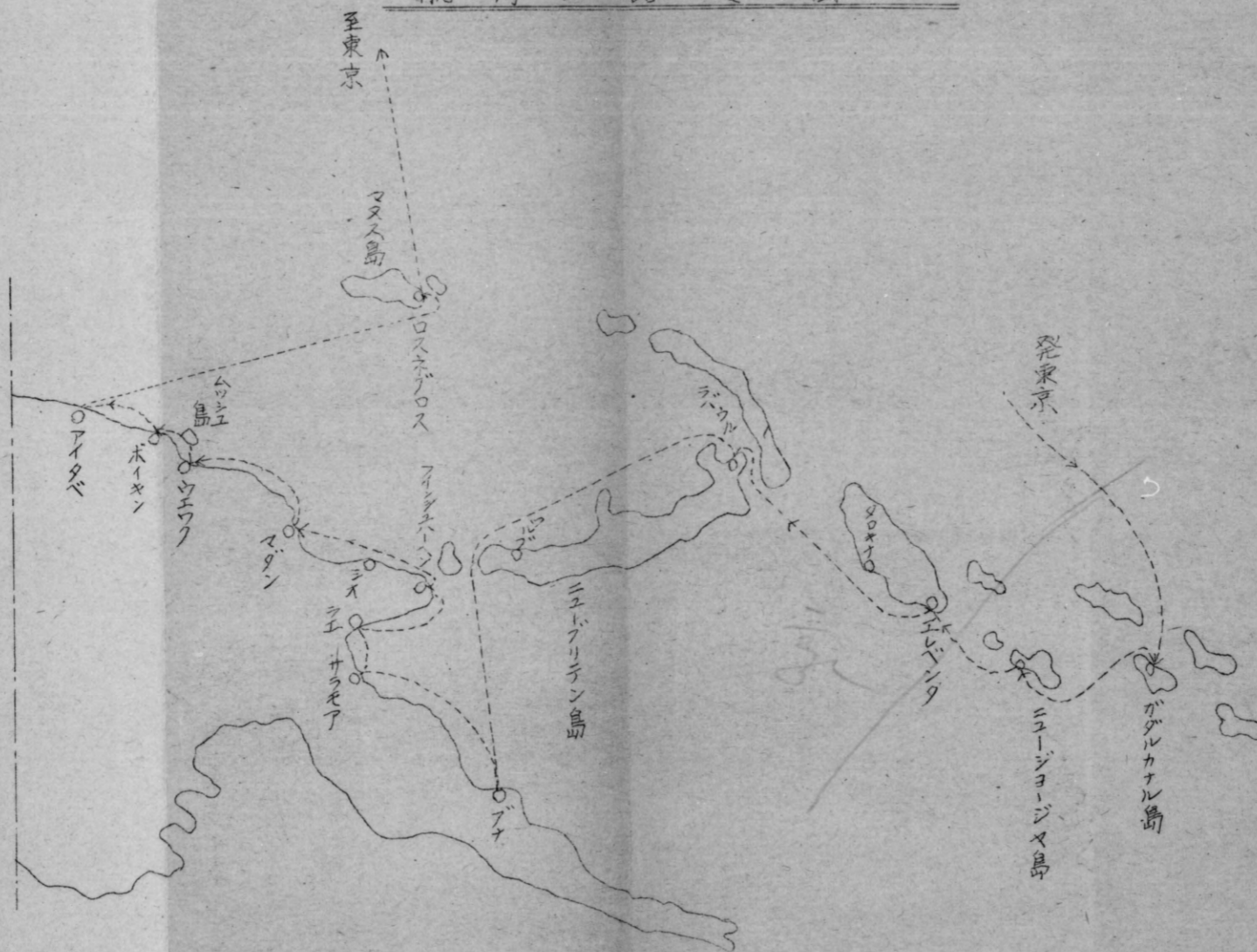
英 意

RG'-0014

0384

航行至路要図

別紙第二



RG'-0014

0385

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

参考 附表第一

南東方面英海軍遺骨収集及び追悼行事概見表

昭和二十九年七月十日
復員課

| 方面 | 地点 | 戦没者概数 | | 区分 | 作業要領・内容 | 所要日数 | 航行日数 |
|--------|----------|-------|-----------------|-----------|-----------|-------------|------------|
| | | 方面別概数 | 地点別概数 | | | | |
| ガダルカナル | ハンガ飛行場南側 | 二〇八〇〇 | 三〇〇〇 | D | 主として(建) | 二 | 東京 三〇〇〇 |
| | 丸山道跡 | 三六〇〇 | 三〇〇〇 | () | (收)(生) | 二 | 東京 二〇〇〇 |
| | 老若河野戦病院跡 | 二〇〇〇 | 二〇〇〇 | () | (收)(建) | 二 | 東京 二〇〇〇 |
| | サンタ飛行場 | 三〇〇〇 | 二〇〇〇 | D | (建)(生) | 二 | 東京 二〇〇〇 |
| | エレバンタ | 三〇〇〇 | 八三三五 | B | (收)(建)(生) | 二 | 東京 三〇〇〇 |
| | タロキナ | 三三〇〇 | 七六七〇 | D | 主として(建) | 四 | 東京 三五〇〇 |
| | ラバウル | 二五二二 | (内刑死一三〇) 四五四 | A | (收)(建)(生) | 二 | 東京 五〇〇〇 |
| | ツル | 二五二二 | 四五四 | () | (收)(建)(生) | 二 | 東京 二五〇〇 |
| | ブナ | 二五二二 | 二五〇〇 | () | (收)(建)(生) | 二 | 東京 二五〇〇 |
| | サラモア | 二五二二 | 七六〇〇 | D | 主として(建) | 二 | 東京 三〇〇〇 |
| | ラハ | 二五二二 | 五五〇〇 | B | (收)(建) | 二 | 東京 三〇〇〇 |
| | フィンシ | 二五二二 | 一五〇〇 | D | 主として(建) | 二 | 東京 二〇〇〇 |
| | マダン | 二五二二 | 二〇〇〇 | B | (收)(建) | 二 | 東京 二〇〇〇 |
| ハンサ | 二五二二 | 三〇〇〇 | B | (收)(建) | 二 | 東京 二〇〇〇 | |
| ウエワク | 二五二二 | 七〇〇〇 | B | (收)(建)(生) | 二 | 東京 五〇〇〇 | |
| ムツシユ | 二五二二 | 一四八 | A | (收)(建) | 四 | 東京 五〇〇〇 | |
| ボーキン | 二五二二 | 五〇〇〇 | B | (收)(建) | 二 | 東京 四〇〇〇 | |
| アイタバ | 二五二二 | 四三〇〇 | B | (收)(建) | 二 | 東京 三五〇〇 | |
| ロスネグロス | 二五二二 | 一四八 | D | 主として(建) | 二 | 東京 二〇〇〇 | |
| アドミラル | 二五二二 | 一四八 | D | 主として(建) | 二 | 東京 二〇〇〇 | |
| 合 | 二五二二 | 一七六〇二 | | | 三二 | 東京 七六九〇三 | |

考
一、所要日数は、航行日数及び作業日数とともに各三五日(内予備日数三日を含む)として計七〇日間とする。
二、作業要領欄の区分Aは、氏名が判明している遺体の地点、Bは遺体の埋葬確実であるが、氏名の不詳の地点、Cは白骨累累たるまま放置されていると予想される地点、Dは、砲撃後又は米海軍の戦場掃除の結果遺体の発見は予想されないが著名な激戦の行われた地点を示す。
三、(建)は墓碑建設を、(收)は遺骨収集を、(生)は生存者調査を示す。
四、氏名判明し収集確実と認められる遺骨は約一、八八〇柱と予想する。
補給基地は、「ラバウル」と「ロスネグロス」と予定する。

参考附表第二

編成装備上特に著意すべき事項

- 一 南東方面英燻地域の遺骨の収集追悼にあつては
 1. 地域長遠且つ広大であること。
 2. 戦没者数多く且つ多数の地点に分散していること。
 3. 英燻測白人の協力及び原住民の協力が困難であること。
 4. 遺骨の所在地は、未開のジャングル地帯にて作業困難であること。
 5. マラリヤ、デング熱、ツツガ虫の感染の虞れ大にして防
- 疫に注意する必要があること。
- 等の理由により派遣団の編成装備は、次の点を考慮しなければならぬ。

二 編成上

- (一) 遺族及び宗教代表は、思想正純にして融和力に富み、体力頑健なものを選定すること。
- (二) 作業員のうちには次の者を含めること。
 1. 現地の事情に通じた者（かつての戦友）
 2. ビジョンイングリッシュを解し現地への会話が出来る者
 3. 医師（現地にいたことのある旧軍医）

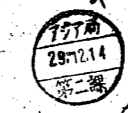
三 装備上

- (一) 上陸用小舟艇並びにジャングル伐開器具、露営装備、小川渡河資材等を携行すること。
- (二) マラリヤ予防及び治療材料、帳、急救医薬を携行すること。
- (三) 原住民に対する報酬及び交換物資を携行すること。
- (四) 陸上交通のため、できうれば小型自動車等を準備すること。



アジア局長
 授発第一一〇四号
 アジア局第二課長
 昭和二十九年十二月十三日
 第三課長
 外務省アジア局長 殿

厚生省引揚被服局



29.12.10

南東方面英露船艇における日本人戦没者の遺骨収束等
 について

十二月七日口上書第一一〇号をもつて、オーストラリア大使館から
 通知のあつた標記について左記のとおり同大使館に回答されるよう
 取り計らひ願ひたい。

一、韓国關係諸領事に対し、日本人戦没者の遺骨収束及び追悼慰問の
 ため、政府派遣団の訪問を許可しては、北緯三十七度以南の当方の申出に、快
 く同意せられたことについては感謝に堪えないものであること。

二、昭和二十九年十二月七日付口上書第一一〇号をもつて御提案の
 あつた十項目の条件については、異存なく受諾するものであること。

三、燃料及び清水（希望補給量は、昭和二十九年十月二十七日付口上
 書欧米三第一四七号附属覚書によつて依頼済み。）の補給は、ラバ
 ウルにおいてお願いしたいこと。

四、陸上における運搬用自動車は、当方の便船よりの脚車及び積載施
 設の都合により携行できないので、現地においてできる限り備
 慮願ひたいこと。

五、前記口上書第一一〇号中第五項の記念碑については、次のとお
 りであること。

記帳済

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014



(一) 記念碑は現在製作中であり、実物の写真はまだできていないので、その設計図を別添のとおり送付する。

(二) 記念碑は、派遣団が現地において、現地係官の示唆を受け、且つ、その許可される地点に建立するよういたしたが、当方の現在の希望としては、上陸地点（海岸）から余り遠くないところであつて碑石及び資材の運搬に便な土地であり、且つ、私有地以外のでき得れば眺望の上、場所を選びたい。

アジア局第一課長
アジア局長
援発第一一二二号
昭和二十九年十二月十五日

外務省アジア局長 殿

厚生省引揚援護局



29.12.17



南東方面英豪地域戦没者の遺骨収集派遣団員について

標記について、本日、別添名簿のとおり選定されたので英豪兩國政府にそれぞれ通知されるようお取り計らい願いたい。

なお、右派遣団員のうち示教家代表は、当初の二名をその後（昭和二十九年十一月九日援発第八四五号参照）三名に訂正されるより希望し、この旨兩國政府あて通知願つたのであるが、今般、諸般の都合により、今回は、二名となつたので、度々御手数であるが、この旨併せて兩國大使館に御通知願いたい。

記帳済

南東方面英豪地域戦没者の遺骨の送還及び追悼に関する
政府派遣団員名簿

一、政府職員（七名）

（団長）

厚生事務官

白井 巖十郎

同

福島 勉

同

原 四郎

同

杉山 可三郎

同

今村 秀勝

同

宮井 一郎

同

岡崎 興郎

兼外務省事務官
兼厚生事務官

遠藤 文夫

二、遺族代表（四名）

村上 善隆

橋口 善隆

水上 正道

遠藤 文夫

三、宗教代表（二名）

西山 是七

田中 靖齋

四、作業協力者（五名）

海老沢 和雄

鎌田 東之助

小畑 耕一

滝沢 市郎

（注）作業協力者一名は、目下選考中につき決定次第追報する。

五、医師

厚生役官

難藤 正明

合計

十九名

キ
リ
三
p.c.

授発第一二二一号

昭和二十九年十二月十五日

寫

厚生省引揚援護局長

外務省アジア局長 殿

南東方面英豪地域戦死者の遺骨収集派遣団員について

標記について、本日、別添名簿のとおり選定されたので英豪兩國政府にそれぞれ通知されるようお取り計らい願いたい。

なお、右派遣団員のうち示教家代表は、当初の二名をその後（昭和二十九年十一月九日授発第八四五号参照）三名に訂正されるよう希望し、この旨両国政府あて通知願ったのであるが、今般、諸般の都合により、今回は、二名となつたので、度々御手教であるが、この旨併せて両国大使館に御通知願いたい。

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014

0391

南東方面英豪地域戦没者の遺骨の送還及び追悼に関する
政府派遣団団員名簿

一、政府職員（七名）

（团长）

厚生事務官

白井 儀十郎 勉

福島 四郎

原 司郎

杉山 秀彦

今村 一

宮井 慶一

岡崎 興

兼外務事務官
厚生事務官

二、遺族代表（四名）

村上 兼隆 虎ケシ

橋口 兼隆

水上 正道

遠藤 文夫

三、宗教代表（二名）

西山 是兼

田中 靖齋

四、作業協力者（五名）

海老沢 和雄

鎌田 東之助

小畑 耕一

滝沢 市郎

（注）作業協力者一名は、目下遊考中につき決定次第追報する。

五、医師

厚生役官

難 藤 正 明

合計 十九名



公
信
案

外
務
省

しましとらご
丸林御承知下さい

公
信
案

外
務
省

英豪兩政府の了解を以て今回魁聖孤遺園が親
しく現地に赴りて供養申し上げるに及ぶことが来ます
とは誠に御同慶の至りであります。
また孤遺園に参り致したいとの事、~~本林~~本林が申出
つては深く感銘至すと云うてあります。
遺園の編成は厚生省が所管しておりますが十二月
十五日付まもつて貴殿のお申出^ま厚生省に移管致

RG'-0014

0395

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

| | | | |
|----|---|---|---|
| 主信 | 1 | 1 | 2 |
| 附 | | | |
| 風 | | | |
| 備考 | | | |

斐
糸

アニア局第一課長

英豪兩政府の了解を以て、今日恩靈派遣用が親しく現地に赴く供養申し上げるに事かお済みと
 付誠に同慶の至りありませう。
 貴殿よりお申出のありました字経を建碑の下に埋めお申出のつきまゝには、現地に於ける具体的作業等は、厚臣省引揚援護局の主任と
 とほつてお済みませう。十二月十五日付同省に移管

公 信 案

外 務 省

| | | | |
|---------|------------------------|------------------|----------|
| 文書課 發送日 | 昭和廿九年 舊曆拾六日 | 淨書 | 正 (原稿) |
| 管主 | アニア局長 | 昭和廿九年 舊曆拾六日 | 校 (海書) |
| 任主 | オニ課長 | 昭和廿九年 十二月 十三日 起草 | |
| 号 | 昭和 | 附屬 | |
| 名 人 信 | 中村 光 良 | 名 人 信 發 | アニア局オニ課長 |
| 先付送字 | 英豪地域派遣恩靈派遣用が親しく | 名 件 録 記 | 15 165 |
| 公 信 案 | 前略 十二月十日付貴局拜見ありませう。 | 外 務 省 | |

文書課長

昭和廿九年 舊曆拾六日

淨書

正 (原稿)

校 (海書)

昭和廿九年 十二月 十三日 起草

昭和廿九年 舊曆拾六日

附屬

15 165

アニア局
29.12.14
第一課

斐
糸

RG'-0014

0396

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

英
 教しから、丸林御取知下之い。

公 信 案

外 務 省

| | | | |
|-----|------------------------------|------|---------------|
| 件名 | 遺留同本収集の件 | | |
| 発信者 | 大使館 | 公信日付 | 昭 29. 12. 16. |
| 受信者 | 外務省 | 公信番号 | No. — |
| 摘要 | Office Memorize 発信者より受信者へ | | |

大 官 次 房 課 長 官 臣
 第二課長
 第三課長
 課長
 課長
 課長
 課長
 課長
 課長

記帳済
 1964.12.16
 29.12.18

主管 歐米第三課長

RG'-0014

0397



A I D E M E M O I R E.

The following information has been received from the Australian Government in reply to the various questions contained in the Ministry's Aide Memoire of 27th October, 1954 :-

(a) As it is understood that there is a mass grave containing 78 remains at Turnbull airstrip, Milne Bay, and a large mass grave in the Namatanai sub-district, near Nokon Village, and an unknown number of graves in the jungle behind Nimaul Village, the Japanese Government may feel that the Mission should also call at these centres. Otherwise there is no comment on the proposed route of the Mission other than that the entry into Australian territory should be at Rabaul.

(b) Oil : The Shell Company of Australia Ltd. can supply the quantity of oil required at Rabaul or Lae but a definite forward order is desirable. It is suggested this forward order be placed by the Japanese Government through a Japanese agency of the Shell Company to the Shell Company of Australia Ltd.

Water : In normal circumstances adequate quantities of water will be available at Rabaul, Lae and Madang. It is not anticipated that there will be a prolonged dry spell which would necessitate any rationing of water supplies.

Food Supplies : /2

2.

Food Supplies : Food supplies and fresh vegetables may be purchased at Rabaul, Lae and Madang. If possible, the Japanese Government should give a forward indication of likely requirements so that adequate arrangements can be made.

Medical Treatment : Hospitalization can be made available at Rabaul, Lae, and Madang, Wewak, and Lorengau (Manus), although it is preferred that any hospital treatment should be obtained at Rabaul.

- (c) The composition of the Administration party to accompany the Taisei Maru was advised in the Embassy's Note Verbale No. E. 120 of 7th December, 1954. The party will embark at Rabaul and leave the vessel at Lorengau.
- (d) The Taisei Maru should give advice of its estimated time of arrival at Rabaul to the Collector of Customs through normal ships' communication channels with the O.T.C. In the same message advice should be given as to whether a pilot is required. On arrival and after medical clearance, contact is to be made with the District Commissioner and the Liaison group. These latter contacts will be arranged by the leader of the Liaison group.
- (e) Any available information on graves etc., additional to that previously forwarded in the Embassy's Note Verbale of 6th October, 1952 will be forwarded as soon as possible.
- (f) Berthage of the Taisei Maru cannot take precedence over the trunk line steamers operating into the main ports of the territory but any difficulties in this connection will be /3.

RG'-0014

0398

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

3.

be obviated as far as possible. The vessel will be exempted from light, harbour and water dues. Navigational charts can be obtained through normal channels, likewise standard pilot guides. It is not considered likely that an officer of the Marine Branch could be detached for pilotage duties for the time the Taisei Maru is in territorial waters, but local native pilots will be obtained as necessary.

(g) Advice on sanitation and disease conditions, etc.

All members of the Mission, including ships complement must be in possession of valid International Certificates of Vaccination against Smallpox, Cholera and Typhoid. In addition it is suggested that personnel should receive anti-tetanus injections prior to departure from Japan. Tetanus is a common condition to be found in the Territory.

Diseases :

Malaria - Malaria is prevalent throughout the whole year. All types are to be found - benign, tertian, sub-tertian and quartan. It is recommended that preventive dosages of the chloroquin drugs be taken in double the manufacturer's recommended dose.

Dysentery - Vacillary and amoebic occur. The former is best treated with sulpha drugs whilst the latter may require hospitalization. All drinking water should be treated and made safe by boiling or by sterilization with chemicals.

Scrub typhus is endemic throughout the Territory, being located mostly among high kunai country or on the fringe of rain forests where kunai rats abound. The disease has now a specific therapy, Chloramphenicol (Parke Davis & Co. Chloromycetin).

Tinea/4.

4.

Tinea - This is common and occurs readily when the feet are not kept dry.

Tropical Ringworm - Tropical Ulcers - The former is usually obtained from physical contact with infected persons, the latter from untreated sores, cuts, scratches and abrasions.

Dengue fever - This is not endemic but at times there have been epidemics.

Influenza - This at times has reached epidemic proportions.

Insect pests - Mosquitoes are found throughout the Territory. Normal anti-mosquito and malaria prophylaxis procedures should be undertaken.

Scrub mites are ticks of a red or pinkish colour which live in long grass, decaying wood, leaves, etc. They are especially prevalent in the jungle and in wet weather. They can be prevented from attacking the human body and clothing by lotions of dibutyl phthalate or benzyl benzoate.

Common sense precautions should be taken against reptiles (snakes are relatively uncommon and only a few are venomous), crocodiles, scorpions, centipedes and millipedes.

The ship's medical officer should discuss general health questions with the District Medical Officer, Rabaul on arrival at that port.

T O K Y O.
16th December, 1954.

RG'-0014

0399

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

歐洲書官

蒙領域遺骨収集計画に関する件

一九一〇年
欧米洲多額

アジア局

第二課長

アジア局第二課長

○

十七日、在京蒙大使館パリシウアル書記官、堀を来訪
本件計画に関する事方よりの答へに答への上書(別添
を拝考した。よ、際彼の付言した次第のとおり、
一、報道員に参加は好ましくないので、本日の意向は
二、現地墓地の維持は、僻遠の地でもあり、戦後戦中
を主として、下に示した良好な事かもしねぬこととす

よ、確答は暫く待たれたい。

二、現地墓地の維持は、僻遠の地でもあり、戦後戦中

を主として、下に示した良好な事かもしねぬこととす

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外務省

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014

0400

| | | |
|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| 文書課 発送日 | 昭和二十九年三月十日 | 文書課長 |
| 主 任 | 歐米局長 第三課長 | 主 任 |
| 受 信 人 | 在 本 邦 | 受 信 人 |
| 先付送写 | 南太平洋方面 露英地域 戦没者の遺骨収集及び追悼に 関する件 | 先付送写 |
| 名 件 | 南太平洋方面 露英地域 戦没者の遺骨収集及び追悼に 関する件 | 名 件 |
| 名 件 録 記 | 南太平洋方面 露英地域 戦没者の遺骨収集及び追悼に 関する件 | 名 件 録 記 |
| 名 人 信 笺 | 外務省 | 名 人 信 笺 |
| 昭 和 二 九 年 三 月 十 日 起 草 | | 昭 和 二 九 年 三 月 十 日 起 草 |
| 附 属 | | 附 属 |
| 公 信 案 | | 公 信 案 |
| 外 務 省 | | 外 務 省 |

アジア局 第二課長

懸案

17 157

記帳済

露英戦没者追悼のため日本人派遣用を派遣する計画に付、同大使館より
 の一九五四年十二月七日付の上書に「オーストリアに、次のとおり
 申し述べ、希望を有す。
 二 日本国政府は、オーストリア政府に対し、右の上書を「第一節」の十
 項目にわたる条件に「従い」本件計画に同意を与えられたいこと
 を、
 なお、オーストリアの運搬用自動車は、派遣船よりの積卸し施設の都合より
 携行出来ないので、現地指上ケルつきオーストリア現地当局かである。

RG'-0014



AIDE-MEMOIRE

1. With reference to the Ministry's Note Verbale No. 147/EA3, dated October 27, 1954, it would be appreciated if the Embassy could provide the ministry with the following informations:

- (a) Whether there are any other suggestions by the Australian Government to be added or to be dropped in connection with (3), 2 of the Project attached to the Note Verbale.
- (b) Whether it is possible to be supplied with 245 kilolitres of petroleum, 278 tons of drinking water and necessary perishable foodstuffs, and is possible for sick members of the party, if any, to receive medical treatment at the supply base as mentioned in (4), 2 of the Project. If not, it is requested that another suitable port be designated.
- (c) Whether officers of the Australian Government could accompany the party during its stay in the Australian territory including territorial waters. If so, it is desired that the port of their embarkation and disembarkation, necessary accommodation and facilities on board be informed. It would be appreciated if the Australian Government would so arrange that on completion of the duties of the officers concerned, the ship is not required to return to the port of their embarkation to take them back.
- (d) The name of the Australian authorities with whom the party should get in touch at first on its arrival and means of contact with such authorities.

| | | | | | | |
|-------------|---|---------------------------|-----------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------|
| 公 信 案 | 集資材運搬便所の 建設する意向がある 上陸地は余り遠くない 碑に | (2) 記念碑は、 現地係官の手交す。地兵に | 添のとおり送付す。 | (1) 記念碑は目下製作中であるが、 その設計図を別 | 三 外務省は右の上書が五節の記念碑に 関し次のとおり通報す。 | 限り配慮せしめよう希す。 |
|-------------|---|---------------------------|-----------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------|

外務省

RG'-0014

0402

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan
 国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

- (e) Reports or records, if any, on the graves where the Japanese dead have been temporarily interred.
- (f) Conditions of harbour facilities to be allowed for the party.
- (g) Directions and notices relating to contagious diseases, endemics and other diseases, and matters to be observed with regard to sanitation.

So far as the above points are concerned, the Japanese Government would be much obliged if reply could be given as they are known by the Embassy to facilitate the completion of preparations as early as possible.

2. The Japanese Government desires that the party, availing itself of this opportunity, may investigate, if possible, on life or death of the Japanese missing persons during the Pacific War. In this connection, the Ministry begs the Australian Government to be good enough to instruct its local authorities so that they may provide the party with necessary information.

Translation

No. 167/FAJ

to thank the Australian Government for its agreeing to the plan and

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Australian Embassy in Japan and has the honour to refer to the latter's Note Verbale No. E.120 dated December 7, 1954, concerning the plan to dispatch a Japanese mission to Australian Territories in the South Pacific ~~area~~ for the collection of the remains of Japanese war dead, conduct of religious ceremonies and erection of memorial stones:

2. The Japanese Government wishes ^{to} inform the Australian Government that the plan shall be carried out, ^{subject} to the conditions stated in ten items of the first paragraph of the Embassy's Note Verbale.

Since jeep type vehicles and trailers referred ^{to} in the tenth item cannot be ^{carried} ~~brought~~ owing to the lack of equipment for the loading and unloading on the ship, it is hoped that the Australian local authorities will ^{be kind enough to assist in hiring} ~~see to it~~ that such vehicles can be ^{hired} ~~obtained~~ on the spot ^{as far as possible} ~~mentioned~~.

3. As regards the memorial stones ^{referred} in the fifth paragraph of the said Note Verbale, the Ministry begs to inform the Embassy as follows:

(1) ^{draft} The ~~plans~~ of the memorial stones ^{which are} now under ~~manufacturing~~ ^{being processed} are enclosed herewith. ^{a blueprint}

(2) Although ~~it is understood that~~ the memorial stones ^{are} ~~be~~ erected at ^{the} sites suggested by the local authorities concerned,

intended to be

it is ~~also~~ hoped that such sites would not be far from the place of landing ^{for the sake of convenience of} ~~in view of facilitating the transportation~~ ^{ing} ~~the~~ of materials, and that it would be ~~commanding a fine view~~ without being ~~owned privately~~.

privately owned and not

Tokyo, December 17, 1954.

TRANSMISSION

COPY

No. 167/DAS

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Australian Embassy in Japan and has the honour to refer to the latter's Note Verbale No. E. 120 dated December 7, 1954, concerning the plan to dispatch a Japanese mission to Australian Territories in the South Pacific for the collection of the remains of Japanese war dead, conduct of religious ceremonies and erection of memorial stones.

2. The Japanese Government wishes to thank the Australian Government for its agreeing to the plan and informs the Australian Government that the plan shall be carried out according to the conditions stated in ten items of the first paragraph of the Embassy's Note Verbale.

Since jeep type vehicles and trailers referred to in the tenth item cannot be carried owing to the lack of equipment for the loading and unloading on the ship, it is hoped that the Australian local authorities will be kind enough to assist in hiring such vehicles on the spot.

3.

RG'-0014

0404

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

K. 7. 0. 5. 8

| | | | | | |
|--|----|------|--------|-----|----|
| | 主信 | 2 | 4 | 6 | |
| | 附 | 甲 | 乙 | 丙 | 懸案 |
| | 風 | 初級 | 17-151 | 152 | |
| | 備考 | (同務) | | | |

アジア局
第二課長

| | | | | | |
|---------------------------------|---|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|---|
| 文書課 發送日 昭和廿九年 臘月 拾七日 文書課長 | 主 任 歐米局長 第三課長 号 昭和廿九年 臘月 拾七日 附 屬 | 先付送写 歐米第一課 在 本 邦 オーストラリア大使館 | 名 人 信 受 在 本 邦 オーストラリア大使館 | 名 件 録 記 外務省 17 151 | 件 名 南太平洋方面豪英地帯日本人戦没者遺骨収集及び現地慰霊 外務省は在本邦オーストラリア大使館に敬意を表すことと申し 口上書 大上より領域における日本人戦没者の遺骨収集及び現地慰霊 |
|---------------------------------|---|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|---|

別紙

3. As regards the memorial stones mentioned in the fifth paragraph of the said Note Verbale, the Ministry begs to inform the Embassy as follows:

- (1) A blueprint of the memorial stones, which are being processed, is enclosed herewith.
- (2) Although the memorial stones are intended to be erected at the sites suggested by the local authorities concerned, it is hoped that such sites would not be privately owned and not far from the place of landing for the sake of convenience of transporting the materials.

Tokyo, December 17, 1954.

RG'-0014

0405

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan
 国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

の左の日本人派遣団を派遣す。計五名のうち、同省おりの昭和一九
 年十月二十七日付口上書第玖三九一四七号に同じ、右派遣団の団員
 名簿を別添のとおり送付す。先着を有す。

右派遣団の代表は、当初の二名をその後、三名
 十一月七日

計五名より、同大使館に希望しておいたが、今般、諸般の都合により
 外務省二名と在留中の一を承認せしむるを希望す。

公 信 案

外 務 省

Translation
No. 168/EAS

NOTE VERBACE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the
 Australian Embassy in Japan and with reference to the
 Ministry's Note Verbose No. 147/EAS dated October 27, 1958
 concerning the plan to dispatch a Japanese party for the
 collection of the remains of the Japanese war dead in the
 Australian Territory and for the holding of religious
 services on the spot, has the honor to ~~enclose~~ ^{enclose} herewith
 a list of the ~~members of the Mission~~ ^{members of the Mission}.

公 信 案 外 務 省

| | | | | | | | |
|--------|--|---------|--|---|--|---|--|
| 發信用執務用 | | 主信 | | 2 | | 6 | |
| 附 | | 甲 | | 2 | | 2 | |
| | | 乙 | | | | | |
| | | 丙 | | | | | |
| | | 丁 | | | | | |
| 備者 | | K 7.154 | | | | | |

アジヤ局
第二課長

懸案

| | | | | |
|------|---------------------------------|----------------|---------------|-----------------|
| 公文書案 | 先付送写 | 名人信受 | 管主 | 文書課發送日 |
| | 南太平洋方面英豪地域日本人戦没者遺骨収集及び現地慰霊に関する件 | 在米邦 イギリス大使館 | 歐洲参事官 坂本三郎 | 昭和九年十二月十七日起算 |
| 外務省 | 名件録記 | 名人信発 | 主任 | 校 |
| | 17 152 | 外務省 | 歐米局第三課長 山本 | 正 (原稿) (物) (浄書) |

南太平洋方面英豪地域日本人戦没者遺骨収集及び現地慰霊に関する件

外務省は在米邦イギリス大使館に敬意を表すこととし、

南太平洋方面イギリス領域にあり、日本人戦没者の遺骨収集

昭和九年十二月十七日起算

別紙

4. Labourers (5)
(Experts in monuments-
erecting and Assistants)

- Kazuo EBISAWA
- Tonosuke KAMATA
- Koichi OBATA
- Ichiro TAKIZAWA

(N.B.) The name of the remaining labourer, now under selection, will be informed as soon as possible.

5. Physician (1)

Masaaki NANDO

Technical Official of
the Ministry of
Health and Welfare.



List of the Nineteen Members of the Mission for the Collection of the Remains of the Japanese War Dead within the Australian and British Territories in the South Pacific Area and for the Holding of Religious Services for the Deceased.

1. Government officials (7)

| | | |
|----------------------|---------------------|--|
| Chief of the Mission | Gijuro SHIRAI | Secretary of the Ministry of Health and Welfare |
| | Tsutsumi FUKUSHIMA | do. |
| | Shiro HARA | do. |
| | Yoshihatsu SUGIYAMA | do. |
| | Hiizu IMAMURA | do. |
| | Ichiro MIYAI | do. |
| | Yoshioki OKAZAKI | Secretary of the Ministry of Foreign Affairs (Interpreter) |

2. Representatives of the bereaved families (4)

Takeshi MURAKAMI
 Kanetaka HASHIGUCHI
 Masamichi MIZUKAMI
 Fumio ENDO

3. Religious representatives (2)

| | |
|-----------------|-------------|
| Zeken NISHIYAMA | (Buddhism) |
| Yasumaro TANAKA | (Shintoism) |

| | | |
|-------------|--|--|
| 公 信 案 | 右派遺団の団員名簿を別添のとおり送付す。老宗を有す。 左派遺団の宗教家代表 三浦 謙 一般の部合入り 二名は 藤原 氏と 藤原 氏とを 申し送りす。 | およし 現地 慰霊のため 日本人 派遣団を 派遣す。計画に 関する 国書 より 抄録 二十九 年十一月 十三日 付 口上書 宛 未三 才八 四九 号に 関し。 |
| 外 務 省 | | |

RG'-0014



外交史料館

| | | | |
|----|----|---|---|
| 主信 | 1 | 1 | 2 |
| 附甲 | 1 | 0 | 1 |
| 附乙 | | | |
| 附丙 | | | |
| 附丁 | | | |
| 備考 | 先付 | | |

東洋
 (ト、モ、ア、ン、を、も、つ、と、ま、り、当、局、より、照、会、申、込、あ、り、
 別添(厚生省)より引揚援護局長
 了了(第一課書記)

| | | | | | | | | | | |
|------|---|--|----|------|------|--------------------|----------|----------------------------|---------------------|--------------------------|
| 公文書案 | ト、モ、ア、ン、を、も、つ、と、ま、り、当、局、より、照、会、申、込、あ、り、 | 本件に關し、在京、豪州大使館より、十二月十六日付、エ、イ、 | 名件 | 先付送写 | 名件録記 | 受人信受 | 受人信發 | 主 文書課發送日 昭和廿九年十二月廿三日 | 淨書 昭和廿九年十二月十六日起草 | 校 正 (原稿) (添付) (淨書) |
| | | | | | | 厚生省 (田中) 引揚援護局長 | 中川、ア、局、長 | | | |
| | | 豪州地城、鐵道、沿、線の、慰、霊、並、び、に、遺、骨、收、集、に、關、す、る、件 | 18 | 61 | | | | | | |

記帳済

文書課長

昭和廿九年十二月廿三日

別紙

29. 12. 16

4. Labourers (5)
 (Experts in monuments-
 erecting and Assistants)

- Kazuo EBISAWA
- Tonosuke KAMATA
- Koichi OBATA
- Ichiro TAKIZAWA

(N.B.) The name of the remaining labourer, now under selection, will be informed as soon as possible.

5. Physician (1)

Nasaki NANDO

Technical Official of
 the Ministry of
 Health and Welfare.

RG'-0014

0410

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan
 国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

公
信
案

外
務
省

此補給連絡衛生等の諸事項に関する情報も別添
と成
字の通り通報致しにかつ、事細石白字により御承知
ありたい。

RG'-0014

0411

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

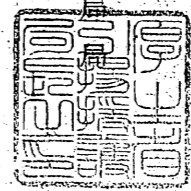
National Archives of Japan

アジア局長 第二課長

援発第一一三六号
昭和二十九年十二月二十日

外務省アジア局長殿

厚生省引揚務課



425

南東方面英濠地域戦没者の遺骨送還及び追悼に関する
政府派遣団の打合せ開催について

標記の件に關し、左記により団員の初顔合せ並びに諸種の打合せを
行うこととしたので例卒担当係官の御出席方おすれわしたく御連絡申
し上げる。
おつて大成丸船長以下船御幹部の方についても右御出席方御連絡お
すれわしたく併せでお願ひ申し上げる。

記帳済

記

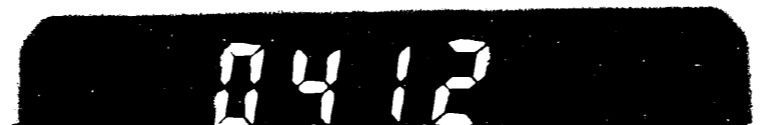
政府派遣団打合せ次第

- 一 期 日 十二月二十二日（水曜日）午前十時 二日間
- 二 場 所 厚生省引揚務課局会議室（旧長官室）
- 三 参集者 派遣団全員（团长以下十九名）
航海訓練所関係官（大成丸船長以下幹部を含む。）
外務省関係官
部内（局長、次長及び担当三課）

四 打合せ題

- (一) 第一日 挨拶
局長
終つて局長か团长及び団員並に船長及び船御幹部の紹介
次に团长及び船長挨拶
総務課長
- (二) 経過説明

RG'-0014



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

(三) 実施計画の概要（現地追悼の形式を含む。）（資料一）

総務課長

(四) 大成丸の状況説明

航海訓練所教務課長

(五) 注意事項

総務課長

各担当官

(イ) 派遣団員の服装要領（資料五）

(ロ) 注意事項（資料六）

(六) 質疑応答

（第二日）

（午前中は出員一同築地「聖路加病院」に至り予防接種を行う。）

(一) 計画の細部実施計画（資料二）の説明

復員課長

事務第二課長

(二) 連絡及び準備すべき事項

総務課長

(イ) 携行物件（飯服、王食、嗜好品等）（資料七）

(ロ) 出国手続

(ハ) 次回打合せ及び出発までのその他連絡事項

五. 配布資料

(一) 南東方面英露地域戦没者の遺骨の送還及び追悼計画の概要及び

現地追悼の形式

(二) 遺骨送還及び追悼計画の細部実施計画

附 派遣団行動日程表、地図及び作戦経過の概観

(三) 医療対策指針

(四) 政府派遣団名簿

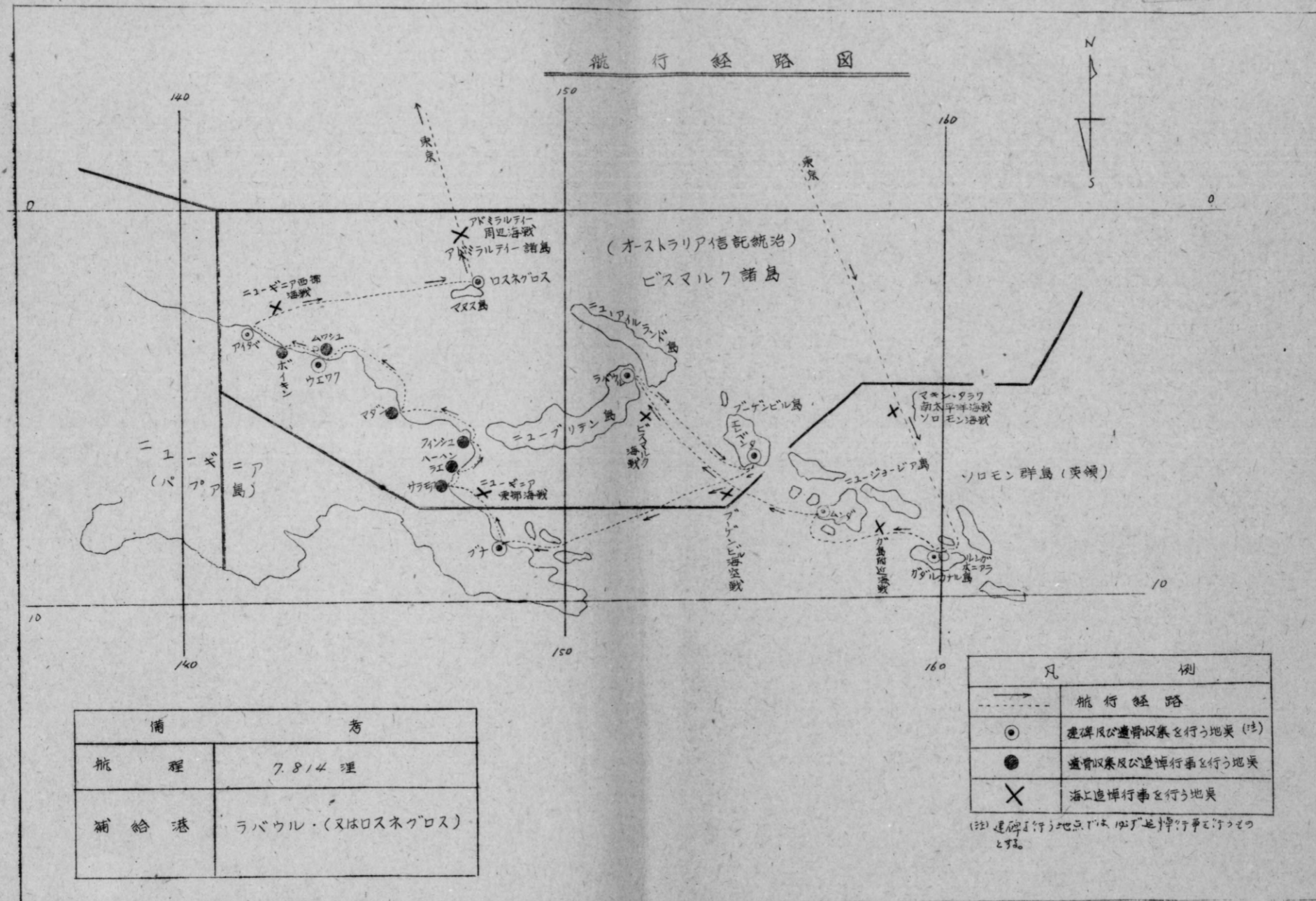
(五) 政府派遣団服務要領

(六) 政府派遣団注意事項

(七) 政府派遣団携行物件一覧

秘

航行経路図



| 備考 | |
|-----|-----------------|
| 航程 | 7,814 哩 |
| 補給港 | ラバウル・(又はロスネグロス) |

| 凡 | 例 |
|---|-------------------|
| → | 航行経路 |
| ○ | 建碑及び遺骨収集を行う地矣 (注) |
| ● | 遺骨収集及び遺物採集を行う地矣 |
| × | 海上遺物採集を行う地矣 |

(注) 建碑を行う地点には必ず遺物採集を行うものとす。

RG'-0014

0414

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

| 合 計 | オーストラリア領 | | | | | | | | | | イギリス領 | | 国別 | 戦 没 考 概 数 表 | | |
|--------|-----------------------|----------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------|--------------------------------------|-----------|------------------|-------------------|-----------------------------|--|--|---------------------------------|--|
| | ラ ア ド ミ 島 | 東部ニューギニア | | | | | | | | | ブル ゲ ン 島 | ニ ュー フ リ ー 島 | ジ ヤ マ ニ ュー ギ ニア 島 | | カ タ ル カ ナ ル 島 | 方面別 |
| | | ロ ス ネ グ ロ ス | ア イ タ ベ | ボ イ キ ン | ム ツ シ ユ | ウ エ ワ ク | マ ダ ン | フ イ ン シ ュ ハ ー ン | ラ エ | サ ラ モ ア | ブ ナ | エ レ バ ン タ | ラ バ ウ ル | | ム ン ダ 飛 行 場 | ル ン ガ 飛 行 場 南 洲 飛 行 場 セ ギ ロ ウ 河 口 元 日 本 軍 野 戦 病 院 跡 |
| 六六、七三二 | 一〇五、四〇〇 | | | | | | | | | | 五五、〇〇〇 | 二、五三二 | 三、〇〇〇 | 二、〇八〇 | 方面別 戦没者数 | |
| 六二、八三四 | 一、四八一 | 四、三〇〇 | 五、〇〇〇 | 一、一四八 | 七、〇〇〇 | 二、〇〇〇 | 五、五〇〇 | 七、八〇〇 | 一、二五〇 | 八、六五二 | 七、三〇〇 | 二、〇〇〇 | 五、〇〇〇 | 当該地 点 に お け る 戦 没 者 数 | | |
| | 著名激戦地 | 全 右 | 埋葬確実、氏名不詳 | 埋葬地及び氏名列名 | 全 右 | 全 右 | 全 右 | 全 右 | 埋葬確実、氏名不詳 | 多数白骨の散見が予想される。 | 埋葬確実、氏名不詳 | 埋葬地及び氏名列明 | 著名激戦地 | 遺骨の概況 セギロウ河口には多数白骨の散見が予想される。 | | |

RG'-0014

0415

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

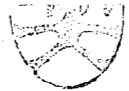
国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

激遣団激遣概況対照表

| 収束激遣団番号 | 激遣団の編成 | | | | | 航行距離(哩) | 激遣日数 (上陸日数) | 激遣時期 | 海上追悼行事 | 建碑 | 上陸地数 | 戦没者概数 | 管理国 | 島名 | 区分 |
|---|--------|----------|-------|-------|------|---------|----------------|-------------------------------|--------|-----|-------------------|----------|--------------------|--|------|
| | 計 | 医師 | 建碑協力者 | 宗教家代表 | 遺族代表 | | | | | | | | | | 政府取員 |
| 姓名の判明した激遣団 四〇〇名 姓名の判明した激遣団 四〇〇名 激遣団番号 一三九六 | 一八名 | | 三名 | 三名 | 四名 | 八名 | 五七三〇哩 | 昭和二十八年一月三十一日から 同年三月十九日まで | 六ヶ所 | 八ヶ所 | 八ヶ所 | 一四六八三九人 | アメリカ合衆国 | 南島、ウヰエ島、サイパン島、デニマン島、グアム島、アンガウル島、ペリリュー島、硫黄島 | 南方八島 |
| 姓名の判明した激遣団 八名 姓名の判明した激遣団 五九名 激遣団番号 七六 | 一六名 | | 四名 | 三名 | 五名 | 四名 | 三七九〇哩 | 昭和二十八年七月六日から 同年七月二十五日まで | 二ヶ所 | 一ヶ所 | 一ヶ所 | 二六九〇人 | 同上 | アッツ島 | アッツ島 |
| 姓名の判明した激遣団 一五〇名 姓名の判明した激遣団 一五〇名 激遣団番号 相当数(予定) | 二〇名 | (船医が兼ねる) | 五名 | 三名 | 四名 | 七名 | 七八一四哩 | 昭和三十年一月十日から 同年三月三十一日まで(予定) | 七ヶ所 | 八ヶ所 | 一五ヶ所 (ホニアラを含む) | 二三四、〇〇〇人 | イギリス、フィリピン、オーストラリア | ソロモン群島、ビスマルク諸島、東部ニューギニア | |



アジア局長
第二課長

援発第一一六〇号

昭和二十九年十二月二十二日

厚生省引揚援護局

外務省アジア局長 殿

南東方面英濠地域戦没者の遺骨の送還及び追悼について

標記について、別添(一)及び(二)により、英濠兩國政府に通知されるよう取り計らい願いたい。



29.12.22
163
29.12.22
第2課

記帳済

別添(一)

英國大使館宛通知事項

- 一 南東方面英濠地域日本人戦没者の遺骨の送還及び追悼に関する日本政府派遣団が、貴国及びオーストラリア諸領域を訪問する日程は、別紙「南東方面英濠地域戦没者の遺骨の送還及び追悼派遣団日程表」のとおり決定されたこと。
- 二 なお、派遣団の旅程中、ニュージーランド島、マンダの次の寄港地は、オーストラリア政府からの通告に基き、ラバウルとなつたこと。
- 三 八月二十日付口上書(AM I 第一二八号)をもつて御心配を願つた派遣団に対する燃料及び清水の補給は、オーストラリア領域において希望量の補給を受けることが可能となつたので、貴国領域に於いては実施しないこととしたこと。
- 三 十一月十二日付書翰をもつて御申し越しのあつた貴国領域内に

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RG'-0014



- ある日本人の墓の発掘については、次のとおり手配を願いたいこと。
- (一) (a) 項のガダルカナル島ルンガは、今回の派遣団の訪問地点となつてゐるので、同地のアメリカ人墓地に、日本人の遺体があることが確認される場合は、派遣団自体による発掘を承認されたいこと。
 - (二) (b) 項のフロリダにある墓地は、埋葬されている者の氏名が判明しないので発掘をお願いしないこと。
 - (三) (c) 項のツラギ及びガブツの用地の調査は、貴國の勸告どおり実施しないこと。
 - 四 貴國領域内二ヶ所（ルンガ及びムンダ）に建立する予定の追悼碑は、別添設計図のものであること。

別添(二)

濠洲大使館宛通知事項

- 一 南東方面濠英地域日本人艦没者の遺骨の送還及び追悼に関する日本政府派遣団が、貴國及びイギリス諸領域を訪問する日程は、別紙「南東方面濠英地域戦没者の遺骨の送還及び追悼派遣団日程表」のとおり決定されたこと。
- 二 十二月十六日付書翰をもつて保健及び衛生等について貴重な資料の提供をいただいたことは、まことにありがたく感謝するものであること。
- 三 同書翰をもつて通告のあつた燃料油の補給については、直ちに当地シェル株式会社の手配済みであること。
なお、生鮮食料品は、日本において必要量を準備することとしたので、航海途次における暴風雨等不測の事態による事故のない限り貴領域においての補給は取り止めること。



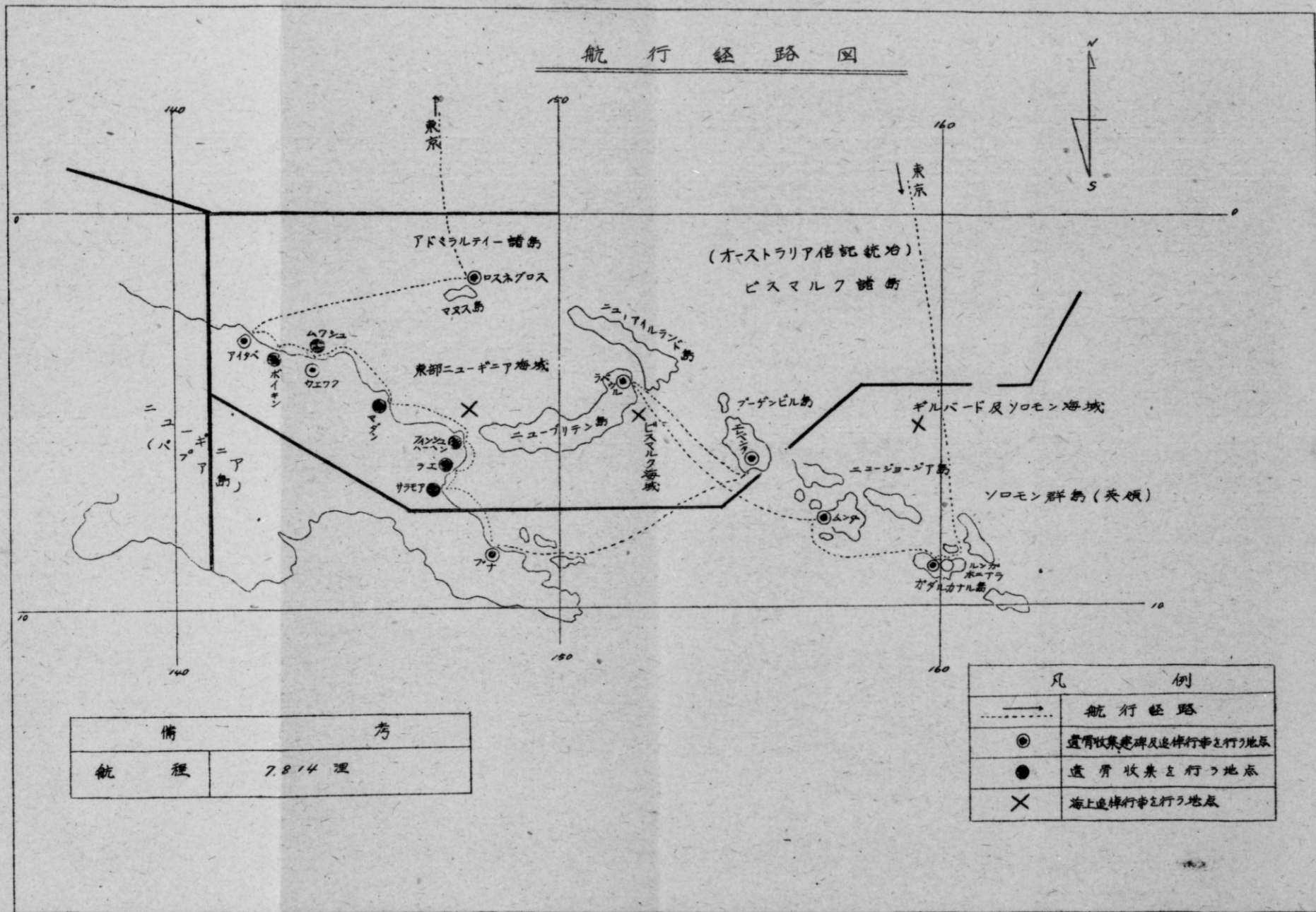
南東方面英海地域戦没者の遺骨の送還及公塩博覧会日程表

| 地 域 | 船 名 | 地 点 | 日 程 | | 滞在日数 |
|---------------|--------|-----------|-------|-------|------|
| | | | 出 発 | 着 陸 | |
| イギリス 領 地 域 | ガダルカナル | ホニアラ | 1月26日 | 1月29日 | 3日 |
| | | | | | |
| | | ムンガ | 1月30日 | 1月31日 | 2日 |
| | | ラバウル | 2月2日 | 2月5日 | 3日 |
| | | イレインタ | 2月6日 | 2月8日 | 2日 |
| | | ブナ | 2月10日 | 2月12日 | 2日 |
| | | サラモア | 2月13日 | 2月15日 | 2日 |
| | | ラエ | 2月15日 | 2月17日 | 2日 |
| | | ラインシュエハーベ | 2月17日 | 2月19日 | 2日 |
| | | ラダ | 2月20日 | 2月22日 | 2日 |
| | | ウエフ | 2月23日 | 2月25日 | 2日 |
| | | ムツシ | 2月25日 | 2月28日 | 4日 |
| | | ホニ | 2月28日 | 3月2日 | 2日 |
| | | ブナ | 3月2日 | 3月4日 | 2日 |
| ラドミラル | 3月6日 | 3月7日 | 1日 | | |
| ホニ | 3月19日 | | | | |

備考 本表の日程は、現地における作業の進捗状況、航行中の気象の状況等により若干変更されることがある。



航行経路図



RG'-0014

0421

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

拝呈

時下寒冷の御尊台益々御清祥の段慶賀申し上げます。
かねてより海外戦歿同胞の慰靈につきましましては格段の御高配を賜り感謝の至に堪えません。

扱てこの度先の南方八島及び北方戦域に次いで才三次の戦歿者遺骨収集並びに追悼の為の政府派遣団が編成され、南東方面英濠諸地域に向け来る一月十二日竹芝を出港の運びと相成りましたことはまことに御同慶の至に存じます。

就きましては政府職員、遺族代表、宗教家代表、作業協力員より成る一行十九名の七十余日に亘る壮途を祝しその使命の達成に最善の努力を願うため、関係両団体共催の下に左記によりさゝやかながら壮行会を開催することと致しました。

新春早々御繁忙の御事とは存じますが、趣旨を御諒承いたゞきお繰合せ御参会の上一行を御激励下さいますよう御案内等々御願ひ申し上げます。

尚粗糲を留意致します関係も御座いますので、御手数ながら御都合の程を別葉を以つて御回報賜りますれば幸甚に存じます。

昭和三十年一月五日

海外戦歿者慰靈委員会委員長 安藤正純
財団法人 日本遺族会々長 高橋龍太郎

アジヤの歴史を
小川平四郎 敬

記

日時 昭和三十年一月十一日（火曜日）午後四時半
会場 参議院会館会議室

RG'-0014

0422

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

| | | |
|----|---|---|
| 主信 | 2 | 6 |
| 附 | 甲 | 乙 |
| 属 | 丙 | 丁 |
| 備考 | | |

緊急

アジア局
第二課長

| | | |
|---------|-----------|------|
| 文書課 發送日 | 昭和九年一月廿七日 | 文書課長 |
| 主 任 | 歐米局長 | 管 理 |
| 主 任 | 歐米局長 | 管 理 |
| 受 信 名 | オーストリア大使館 | 件 名 |
| 先付送写 | | 件 名 |
| 名 人 信 受 | オーストリア大使館 | 件 名 |
| 名 人 信 送 | 外務省 | 件 名 |
| 名 件 録 記 | | 件 名 |
| 公 信 案 | | 件 名 |
| 外 務 省 | | 件 名 |

記帳済 25 7

及い建碑の日本人派遣計画を計画し、同省よりの
昭和二十九年十二月十七日付口上書(欧米三六一六七号)に
南太平洋方面豪英地域戦没者遺骨収集および現地慰霊
派遣団日程表を送付する。先案を有す。
二 外務省は、同大使館に対し、同館が前掲十二月十六日付
エート・メモリアルにより各種情報を提供せられたことを感謝し、
本件計画の完遂に努められ、
同情報に基き、指針するものあり、このことを通報す。

公 信 案

外 務 省

RG'-0014

0424

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

the honor to enclose herewith "the Itinerary for the Japanese Party to be dispatched for the Collection of the Remains of the Japanese War Dead and for the Holding of Religious Services for the Deceased within the British and Australian Territories in the North Pacific Area."*

2. The Ministry wishes to thank the Embassy for the information furnished in the Embassy's Memo-moria

公 信 案

外 務 省

dated December 16, 1957, and informs the Embassy that ¹⁰⁰⁰⁰⁰ the appropriate measures ¹⁰⁰⁰⁰⁰ taken according to that information to carry out the plan.

It is added that necessary amount of available ^{amount} ~~amount~~ is to be brought by the Mission so that supply will not be required in the Australian territories ^{etc.} except in an emergency.

公 信 案

Tokyo, December 25, 1957

Translation

COPY

No.172/EA3

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Australian Embassy in Japan, and with reference to the Ministry's Note Verbale No.167/EA3 dated December 17, 1954 concerning the plan to dispatch a Japanese mission to Australian Territories in the South Pacific for the collection of the remains of Japanese war dead, conduct of religious ceremonies and erection of memorial stones, has the honour to enclose herewith "the Itinerary for the Japanese Party to be dispatched for the Collection of the Remains of the Japanese War Dead and for the Holding of Religious Services for the Deceased within the British and Australian Territories in the South Pacific Area."

2. The Ministry wishes to thank the Embassy for the information furnished in the Embassy's Aide-Memoire dated December 16, 1954, and informs the Embassy that appropriate measures would be taken according to that information to carry out the plan.

It

It is added that necessary amount of perishable foodstuffs is to be carried by the Mission so that supply will not be required in the Australian territories except in an emergency.

Tokyo, December 25, 1954.

RG'-0014

0427

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Itinerary for the Japanese Party to be dispatched for the Collection of the Remains of the Japanese War Dead and for the Holding of Religious Services for the Deceased within the British and Australian Territories in the South Pacific Area.

| Island | Spot | Date | | Length of Stay | |
|-----------------|--------------|---|-----------------|-----------------------|--------|
| | | Arrival | Departure | | |
| --- | Tokyo | --- | January 12, '55 | (Depart at 2.30 p.m.) | |
| British | Honiara | | | | |
| | Guadalcanal | South of Lunga Airfield and the site of a field hospital of the former Japanese Army at the mouth of Segilon River. | January 26, '55 | January 29, '55 | 3 days |
| Australia | New Georgia | Munda | January 30, '55 | January 31, '55 | 2 days |
| | New Britain | Rabaul | February 2, '55 | February 5, '55 | 3 days |
| | Bougainville | Ereventa | February 6, " | February 8, " | 2 days |
| | Buna | | " 10, " | " 12, " | 2 days |
| East New Guinea | Salamaua | | " 13, " | " 15, " | 2 days |
| | Lae | | " 15, " | " 17, " | 2 days |
| | Finshafen | | " 17, " | " 19, " | 2 days |

- 2 -

| | | | | |
|------------|------------|------------------|------------------|--------|
| New Guinea | Madang | February 20, '55 | February 22, '55 | 2 days |
| | Wewak | " 21, 23, " | " 25, " | 2 days |
| | Muschu | " 25, " | " 28, " | 4 days |
| Admiralty | Boikin | " 28, " | March 2, " | 2 days |
| | Altade | March 2, " | " 4, " | 2 days |
| --- | Los Negros | " 6, " | " 7, " | 1 day |
| | Tokyo | March 19, " | --- | --- |

N. B. The Itinerary may be changed in accordance with the progress of the works on the spot and with the weather conditions during navigation.

| | | | |
|----|---|---|---|
| 主信 | 2 | 2 | 6 |
| 附甲 | | | |
| 乙 | | | |
| 丙 | | | |
| 丁 | | | |
| 備考 | | | |

懸案

アジア局
第二課長

公 信 案

外 務 省

おまの現地駐露大めの日本人派遣團員名簿と同者より送付した昭和二十九年十二月十七日口上書政米三才一六八号に關し
 同名簿中事務者名簿が決定ありとの事あり
 正勝、中、と、通、報、す、光、景、を、有、す、
 正勝、中、と、通、報、す、光、景、を、有、す、

| | | | |
|---------|------------------------------|--------------|----------|
| 文書課發送日 | 昭和二十九年三月廿八日 | 淨書 | 正(原稿) 淨書 |
| 主 管 | 歐洲事務官 | 主 任 | 歐米局第三課長 |
| 政米三第一七三 | 号 | 昭和二十九年三月廿五日附 | 附屬 |
| 受 信 人 | 在本邦 | 發 信 人 | 外務省 |
| 先付送写 | オーストリア大使館 | 名 件 録 記 | |
| 名 件 | (豪領城造管派遣團員名簿追加の件) | 名 人 信 發 | |
| 公 信 案 | 口上書 | 外 務 省 | |
| | 外務省は在本邦オーストリア大使館に敬意を表すことあり | | |
| | 南太平洋方面オーストリア領域における日本人職員の雇有収集 | | |

記帳済 25 6

RG'-0014

0429

Translation

COPY

No. 173/EAS

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Australian Embassy in Japan and with reference to the Ministry's Note Verbale No. 168/EAS dated December 17, 1954, enclosing the list of the members of the Japanese Mission for the collection of the remains of the Japanese war dead in the Australian territory and for the holding of religious services on the spot, has the honour to inform the Embassy that Masakatsu SUZUKI has been selected as the remaining labourer in the list.

Tokyo, December 25, 1954.

欧米三第一七三号

口 上 書

外務省は、在本邦オーストラリア大使館に敬意を表するとともに南太平洋方面オーストラリア領域における日本人戦没者の遺骨収集および現地埋葬のための日本人派遣団員名簿を同省より送付した。和二十九年十二月十七日付口上書欧米三第一六八号に同じ、同名簿中退つて通報する旨述べられた労働者として鈴木正勝を註明したことを同大使館に通報する光栄を有する。

昭和二十九年十二月二十五日

RG'-0014

0431

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

| | | | |
|----|--------|---|---|
| 主信 | 2 | 4 | 6 |
| 附甲 | 2 | 4 | 6 |
| 附乙 | 2 | 4 | 6 |
| 附丙 | 2 | 4 | 6 |
| 備考 | K7-154 | | |

係長

アジア局
第二課長

公 信 案

外 務 省

およい現地慰霊所の日本人派遣所を派遣する計画に關し、同省よりの昭和二十九年十一月十二日付口上書欧米三洲八回九号に關し、南太平洋方面英領地域戦没者遺骨収集および現地慰霊派遣所日程表に別添のとおり送付する光栄を有す。

二、外務省は、同省よりの十一月十二日付エード・メモアールをもってイギリス領域における燃料および飲料水等の補給に關して精報の提供を要請した件に關し、オーストラリア領域に關して希望量の補給を要す。

| | | |
|-----------------------------|------------------|-------|
| 文書課 送日 | 昭和廿九年十一月廿七日 | 文書課長 |
| 主 管 | 歐洲課長 | 任 主 |
| 主 任 | 歐米局第三課長 | 校 正 |
| 号 | 昭和 二十九年十一月廿七日附 | 附 属 |
| 受 信 名 | イギリス大使館 | 信 務 名 |
| 先付送写 | 在外書 | 記 録 名 |
| 件 名 | (英領地域遺骨収集等に關する件) | 外 務 省 |
| 公 信 案 | 在外書 | 外 務 省 |
| 南太平洋方面イギリス領域に於ける日本人戦没者の遺骨収集 | | |

別紙添付

記帳済

RG'-0014

0432

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan
 国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

このイギリス領域におおまかにはこの補給を実施しようとする
ことか可能と考うた月 同館に通報す

羊向省は同省より一月十七日付の日本書状未三才九一九号に
より送付したお尋ねの事(二)分務省一名の詮議が決定してのて次
の一名も通報す。

鈴木正勝

公 信 案

外 務 省

It was ^{to be distributed} for the Japanese Party for the Collection
of the Remains of the Japanese War Dead within
the British and Australian Territories in
the South Pacific Area and for the Holding of
Religious Services for the Deceased

| Island | Spot | Date | | Days to be elapsed of stay |
|------------------------|--|------------------|---------------------|-----------------------------------|
| | | Arrival | Departure | |
| British Guadalcanal | North of Lunga Airfield and the site of a field hospital of the former Japanese Army at the mouth of Sogiton River | January 26, 1957 | January 29, 1957 | 3 days (Depart at 23:00 pm) |

外 務 省

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Australia

| | | | | |
|-----------------|-----------|---------|---------|--------|
| New Georgia | Munda | Jan, 30 | Jan, 31 | 2 days |
| New Britain | Rabaul | Feb, 2 | Feb 5 | 3 |
| Bougainville | Evereta | Feb, 6 | Feb 8 | 2 |
| | Buna | = 10 | = 12 | 2 |
| East New Guinea | Salawata | 13 | 15 | 2 |
| | Lae | 15 | 17 | 2 |
| | Finakofon | 17 | 19 | 2 |
| | Madang | 20 | 22 | 2 |
| | Mewak | 23 | 25 | 2 |
| | Machin | 25 | 28 | 4 |
| | Barkin | 28 | March 2 | 2 |
| | Atape | March 2 | = 4 | 2 |
| Ministry | Soo Nagus | = 8 | = 7 | 1 |

| | | | | |
|--|-------|----------|--|--|
| | Tokyo | March 19 | | |
|--|-------|----------|--|--|

N.B. The itinerary may be changed in accordance with the progress of the work on the spot and the conditions of weather during navigation.

外務省

RG'-0014

